

# DOLCECLIMA AIR PRO

ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE **IT**

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE **EN**

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN **DE**

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO **ES**

INSTRUÇÕES PARA O USO E MANUTENÇÃO **PT**

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN **NL**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ **EL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI **PL**

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI ÎNTREȚINERE **RO**

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL **SV**

KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET **FI**

BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER **NO**

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ **HU**

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ **CS**

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ **UK**

BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERANVISNING **DA**



**Attenzione:** rischio di incendio

**Caution:** risk of fire

**Attention :** risque d'incendie

**Achtung:** Brandrisiko

**Atención:** riesgo de incendio

**Atenção:** risco de incêndio

**Let op:** brandgevaar

**Προσοχή:** κίνδυνος πυρκαγιάς

**Uwaga:** ryzyko pożaru

**Atenție:** risc de incendiu

**Varning:** brandrisk

**Varoitus:** tulipalovaara

**Advarsel:** Fare for brann

**Figyelmeztetés:** tűzveszély

**Pozor:** nebezpečí požáru

**Увара:** ризик виникнення пожежі

**Advarsel:** Brandfare

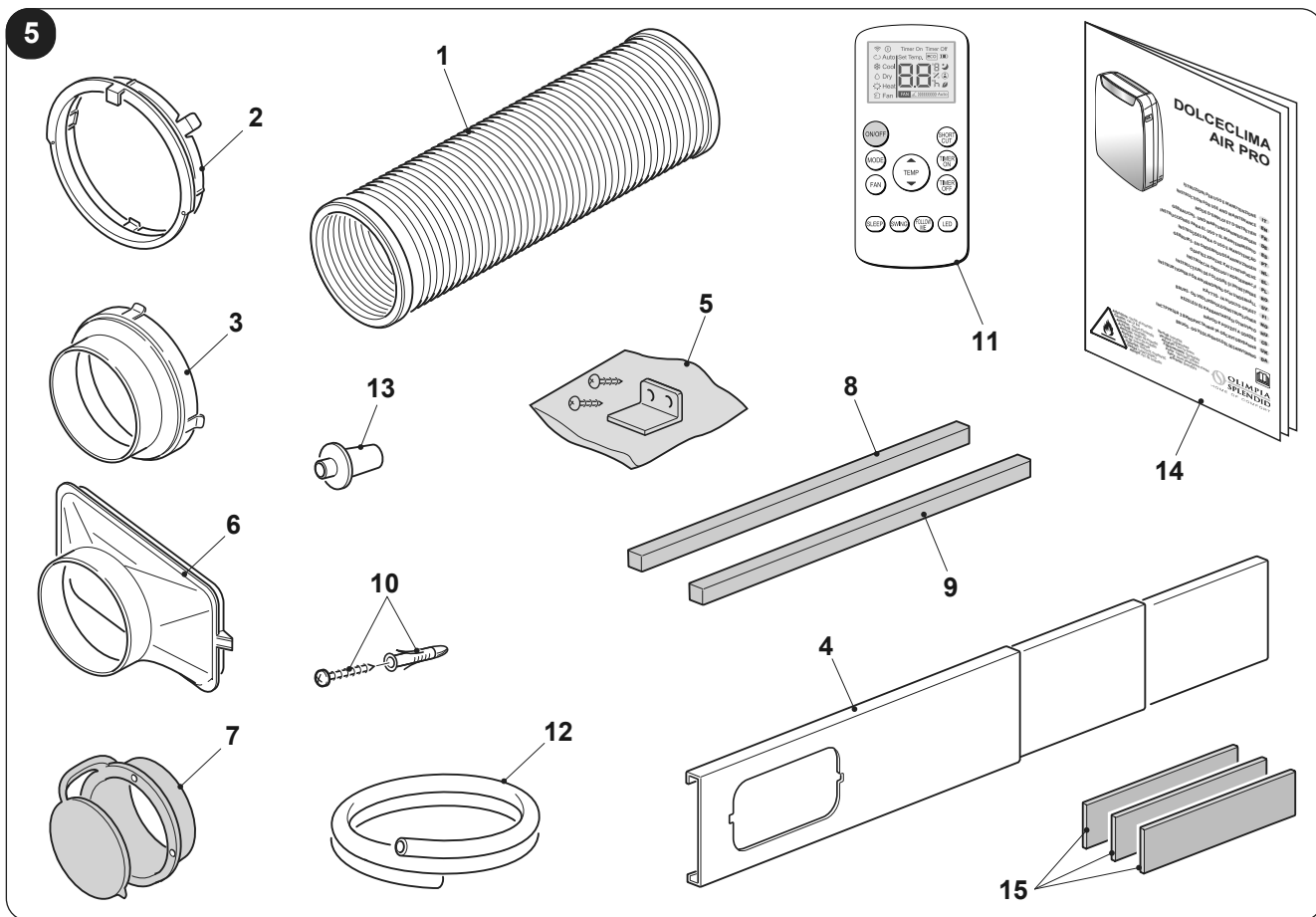
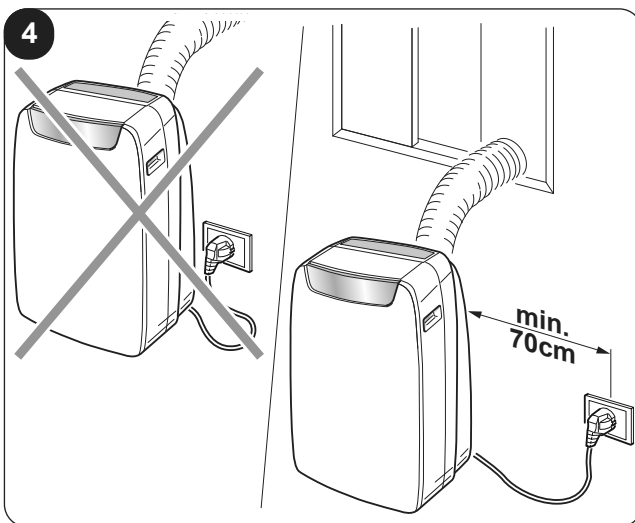
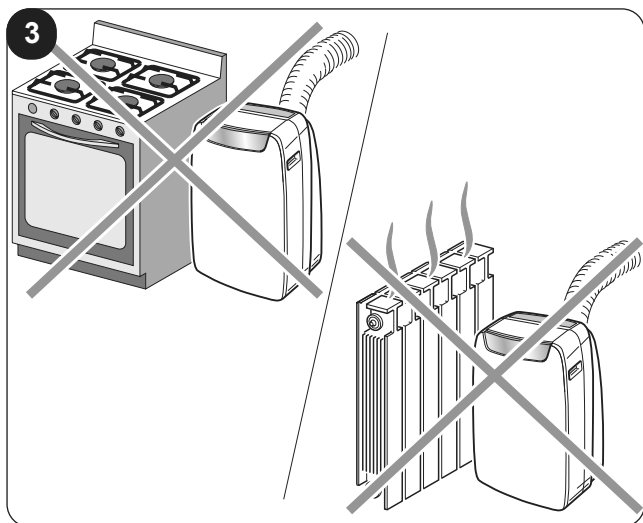
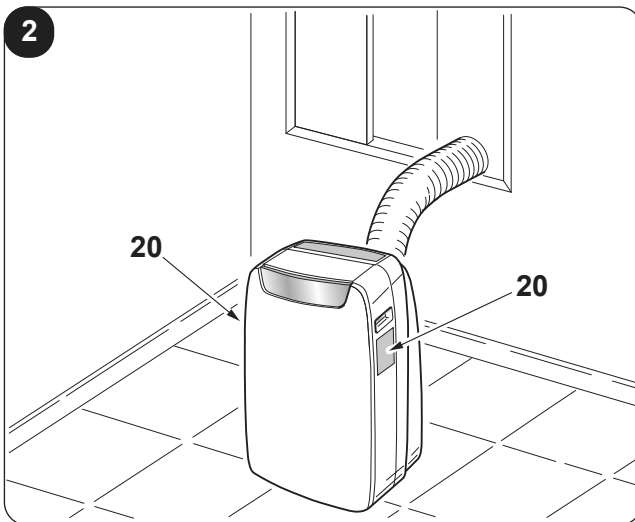
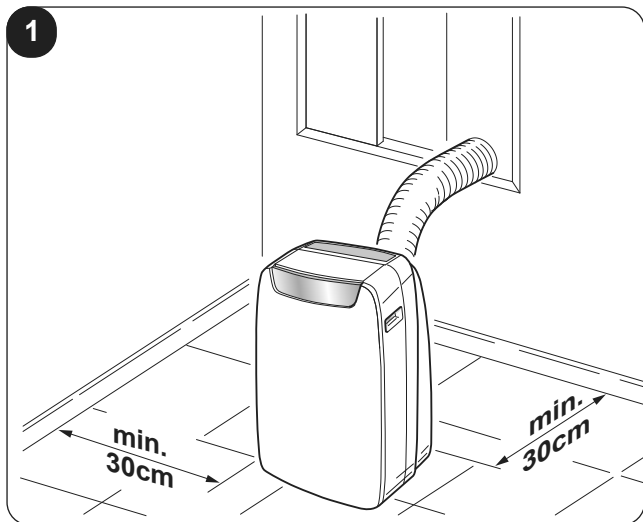


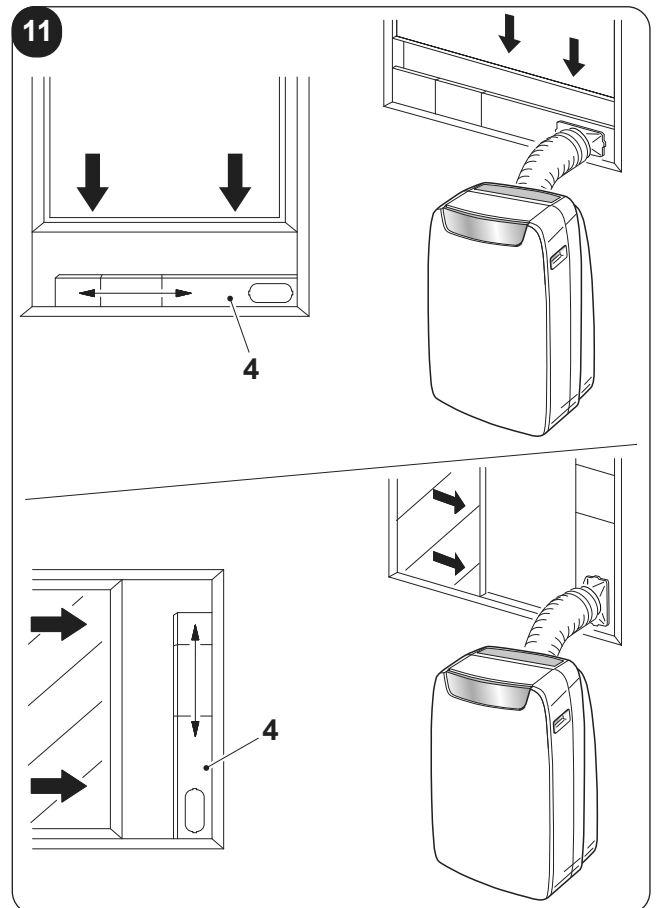
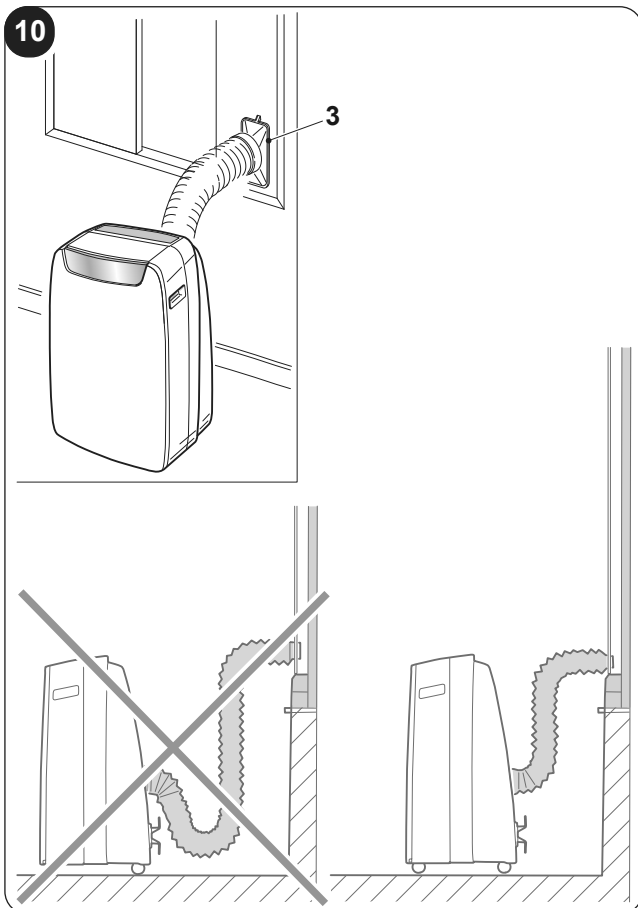
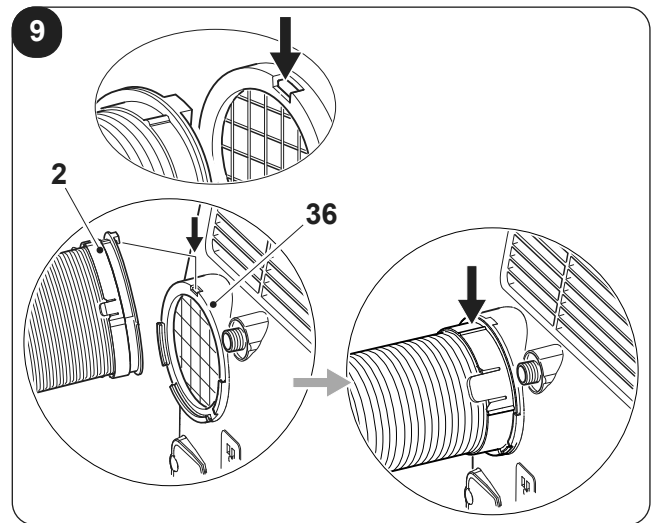
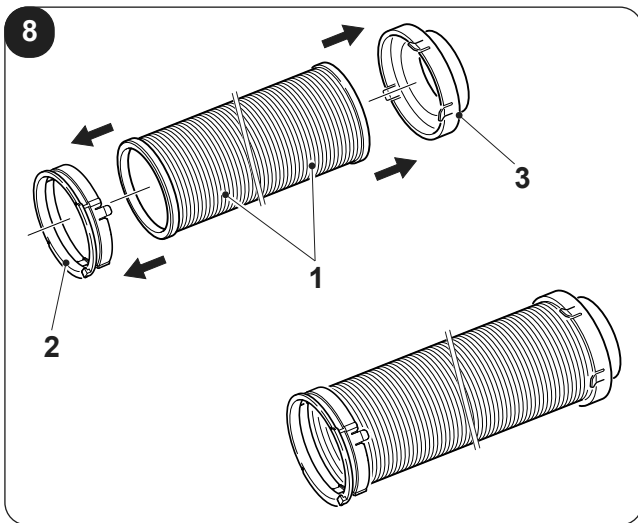
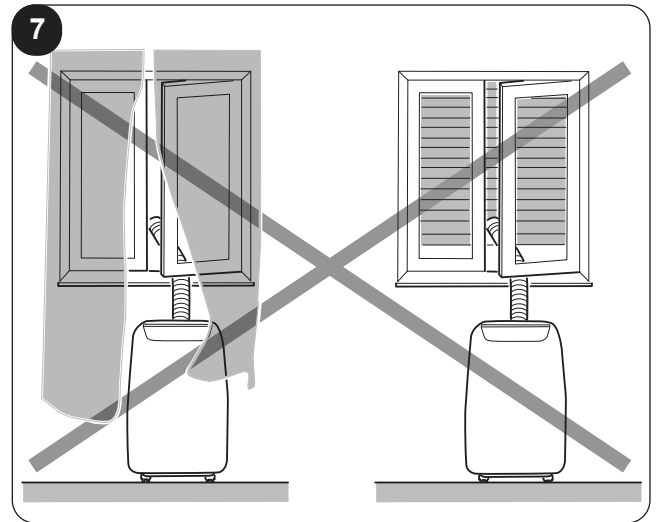
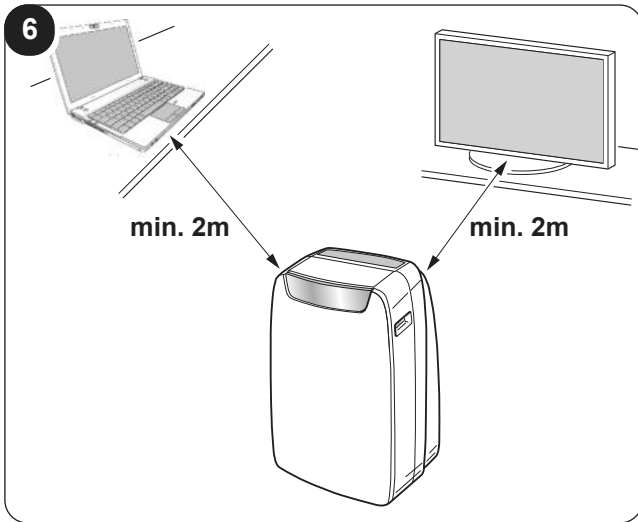
**OLIMPIA  
SPLENDID**

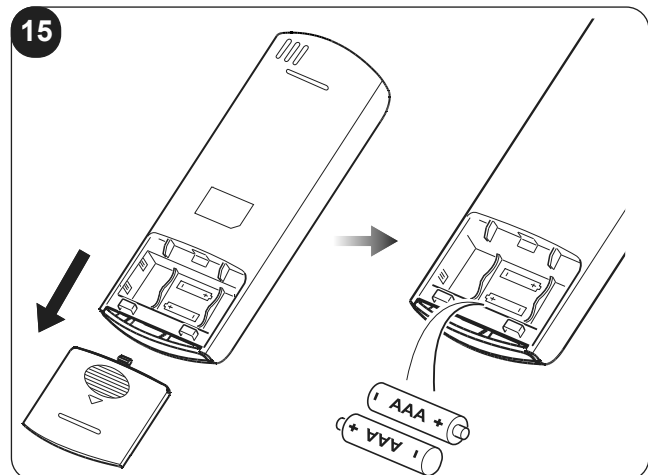
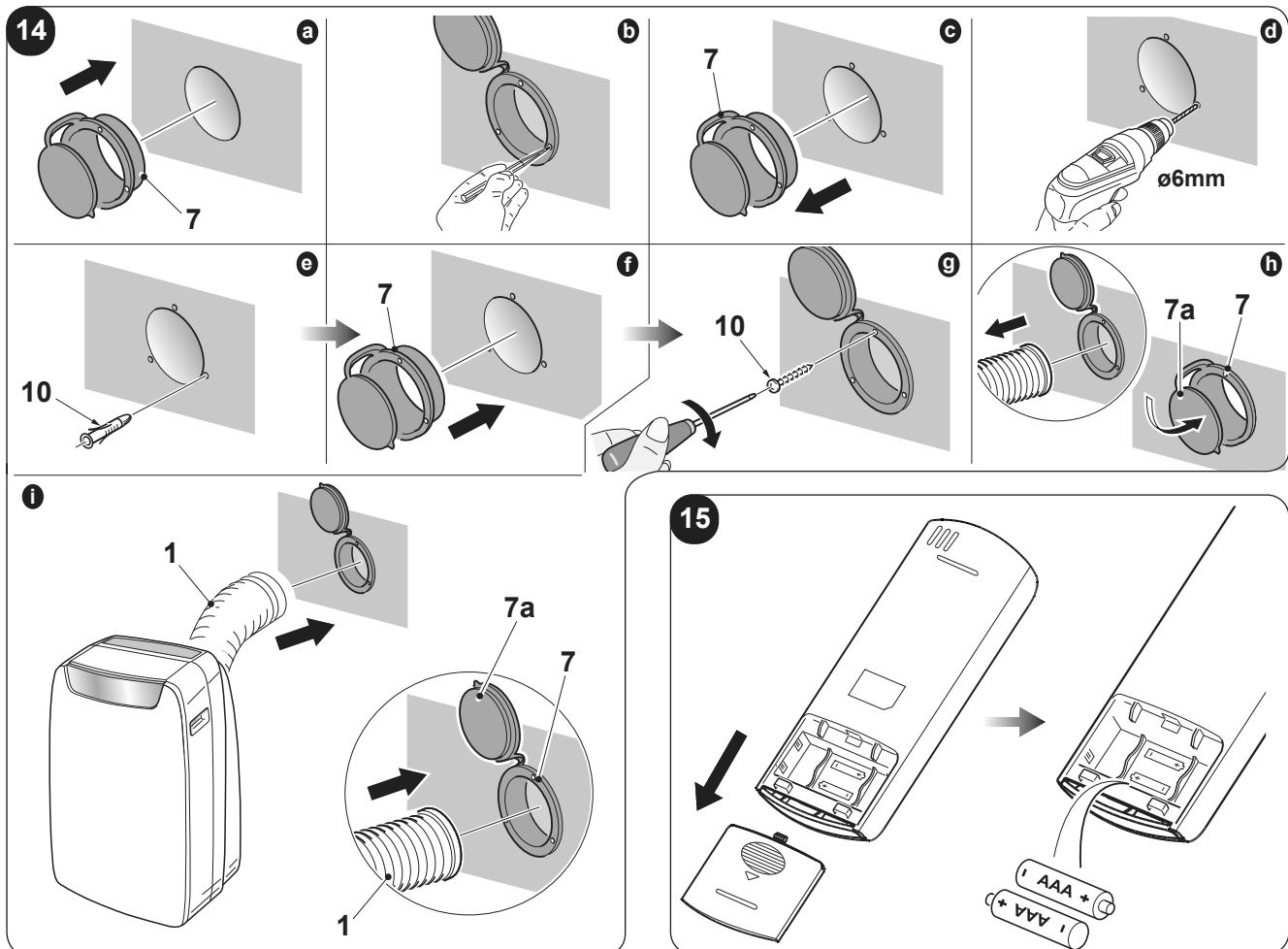
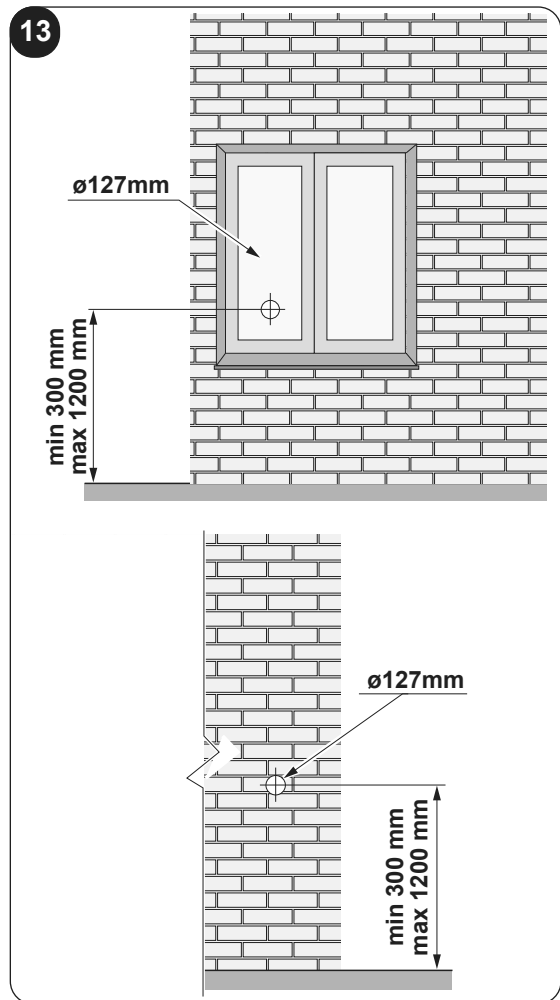
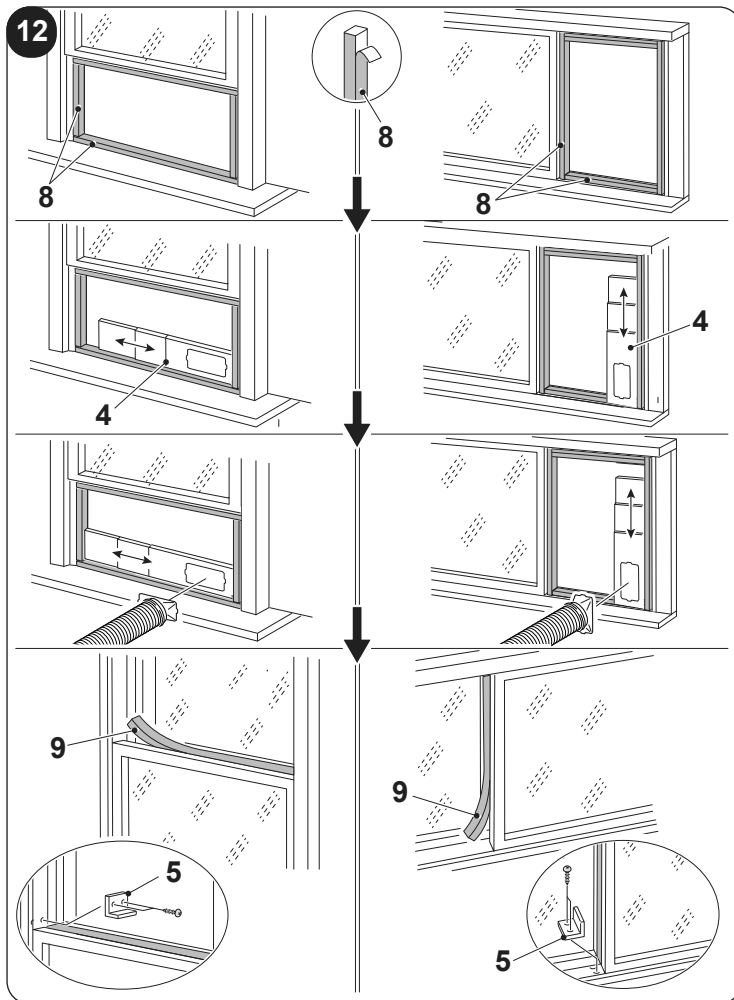
HOME OF COMFORT

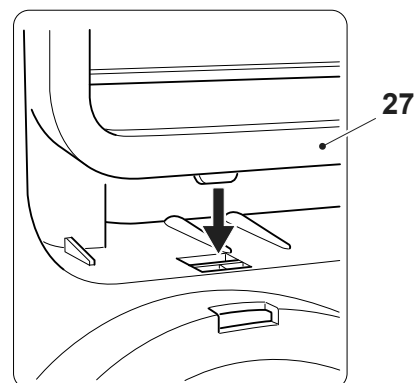
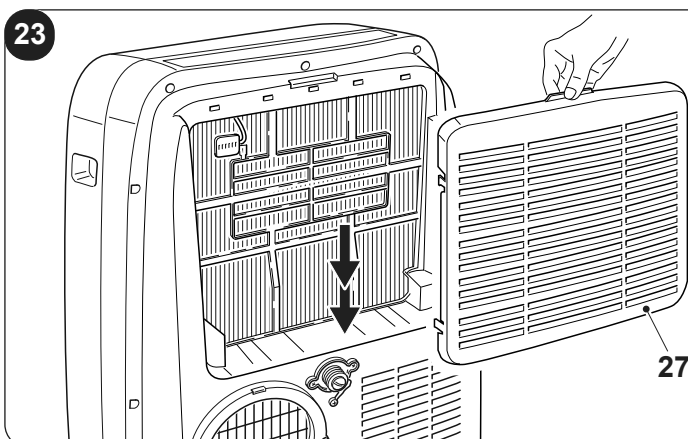
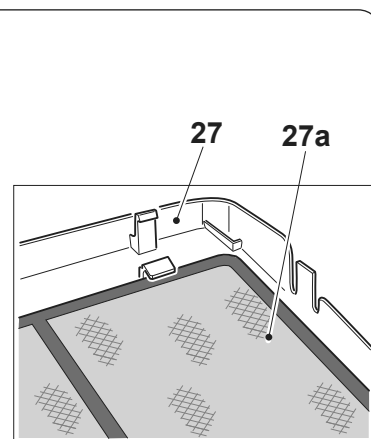
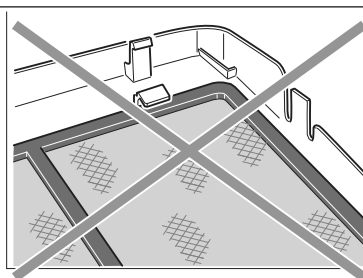
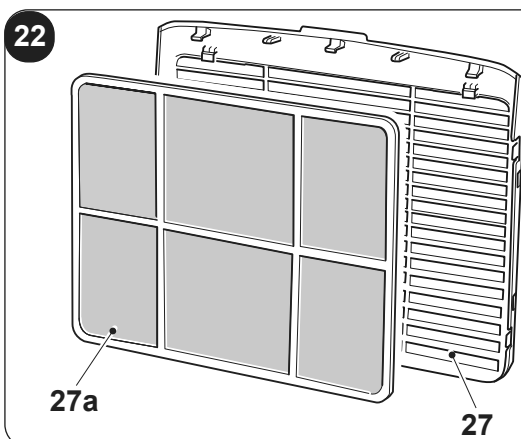
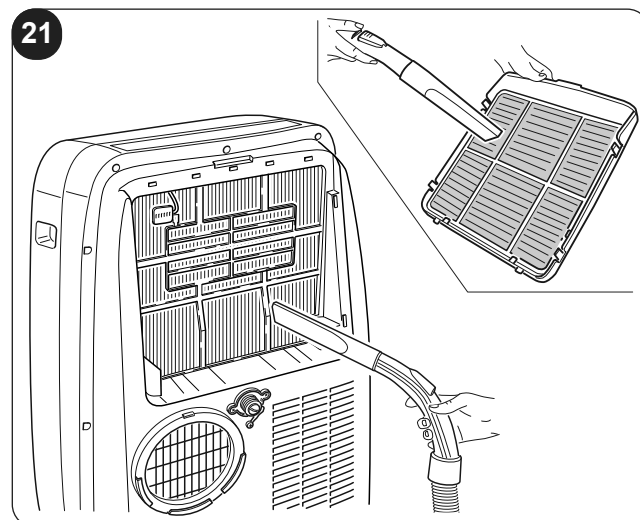
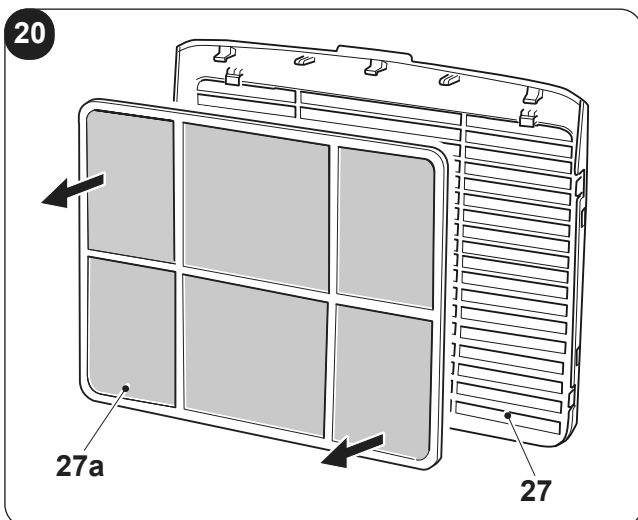
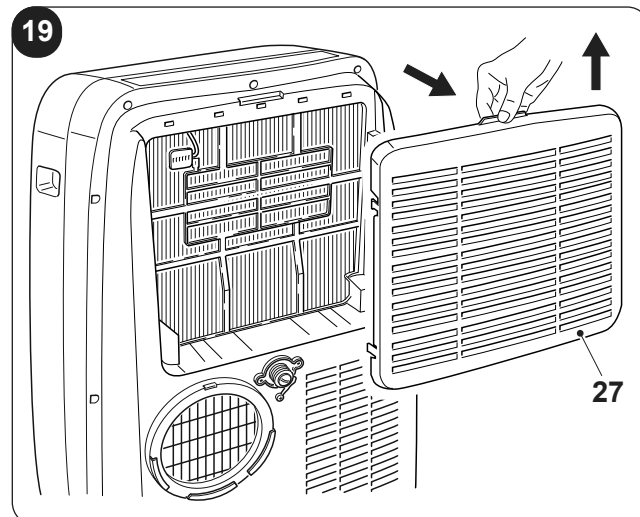
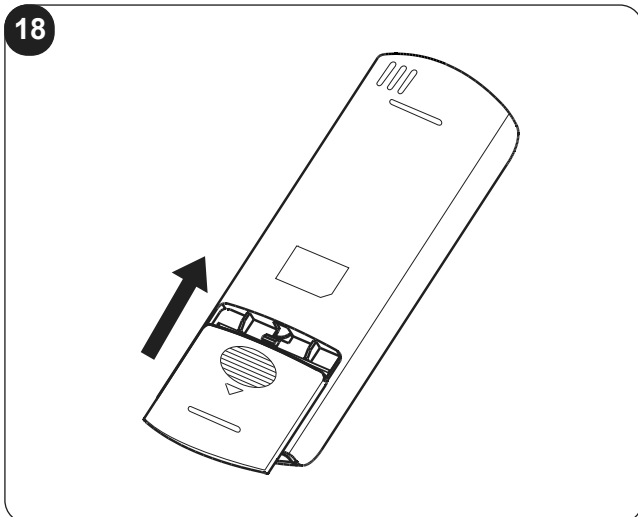


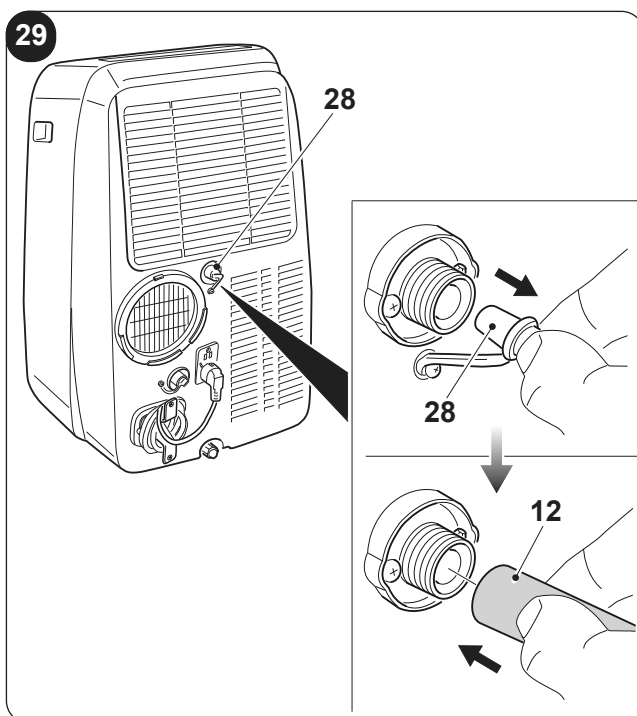
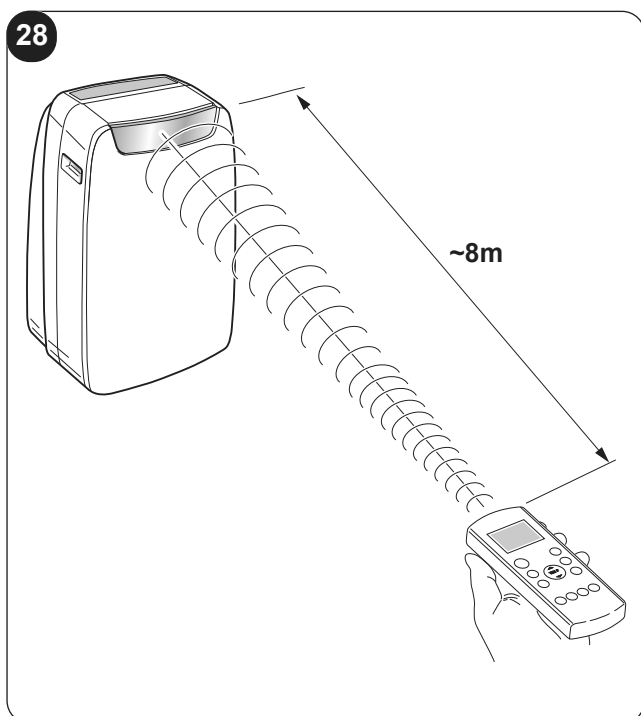
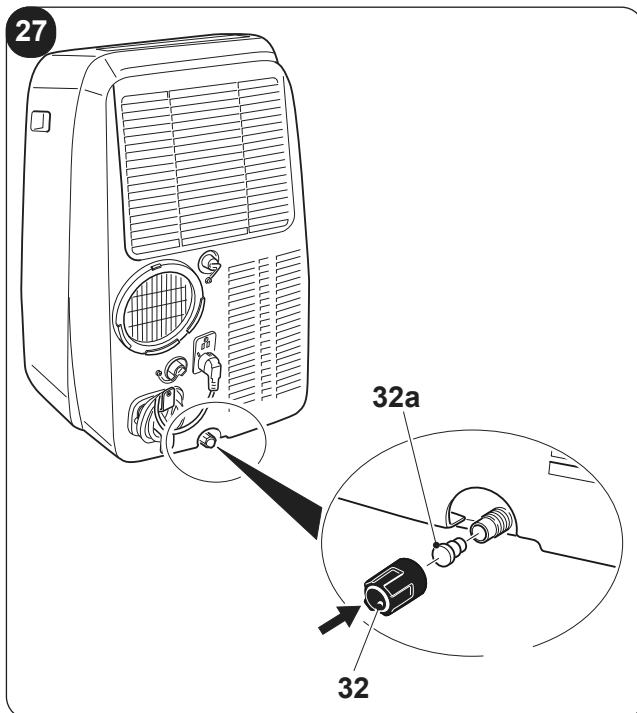
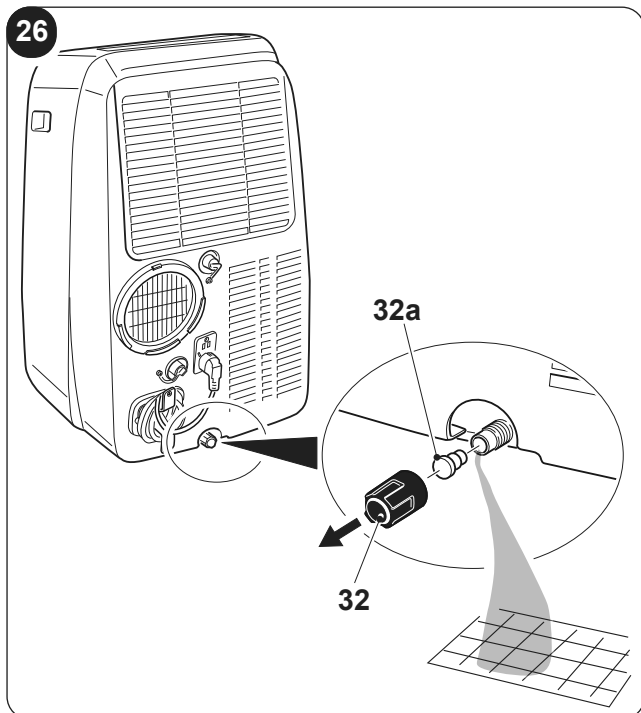
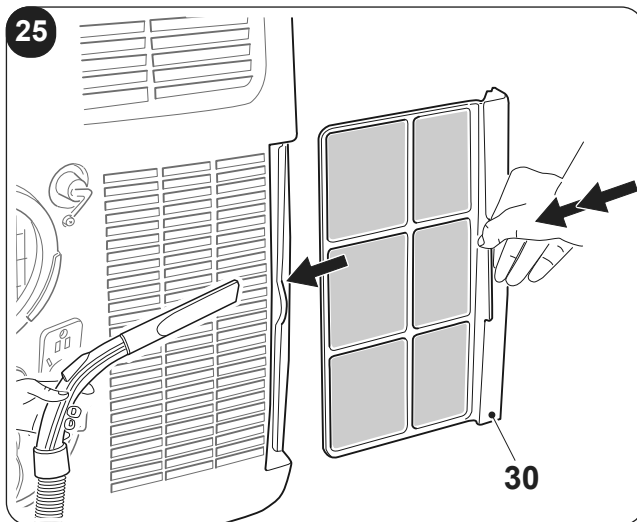
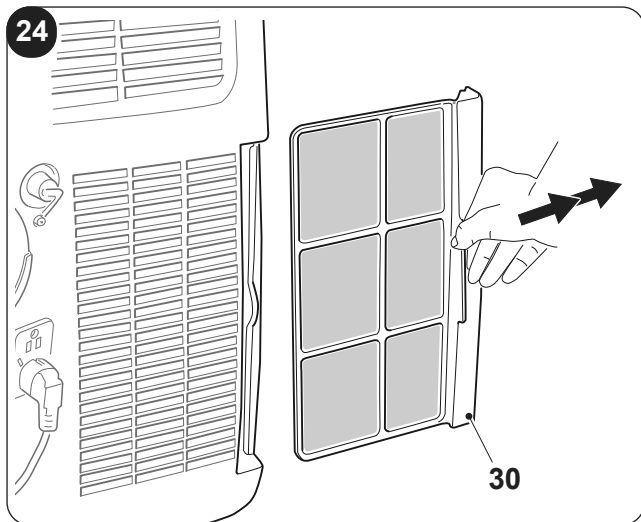
1. Spotřebič obsahuje plyn R290 (třída hořlavosti A3).
2. Spotřebič musí být skladován v dobře větrané místnosti, jejíž velikost odpovídá pokynům uvedených v opatřeních stanovených pro použití spotřebiče. Spotřebič musí být instalován, používán a skladován v místnosti, jejíž povrch odpovídá minimálním rozměrům uvedeným v tabulce na straně 6. Tento spotřebič obsahuje chladicí plyn R290 v množství uvedeném na identifikačním štítku umístěném na spotřebiči.
3. Spotřebič smí být používán dětmi nad 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými, nebo mentálními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly s pokyny týkajícími se bezpečného používání spotřebiče a nebezpečími, které s jeho používáním mohou souviset, poučeny. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba, které má provádět uživatel, nesmí být vykonávány dětmi bez dozoru (týká se zemí Evropské unie).
4. Spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo poté, co od osoby odpovědné za jejich bezpečnost obdržely pokyny, jak spotřebič bezpečně používat (týká se pouze zemí mimo Evropskou unii).
5. Pokud je napájecí kabel poškozený, za účelem jeho výměny je třeba kontaktovat výrobce či technický servis nebo v každém případě vyškoleného odborníka tak, aby nedošlo k žádnému riziku.
6. Abyste předešli jakémukoli riziku úrazu elektrickým proudem, je nezbytné před provedením jakékoli údržby spotřebiče vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
7. Pro správné fungování spotřebiče dodržujte minimální vzdálenosti a pokyny uvedené v tomto návodu (viz obrázek 1).

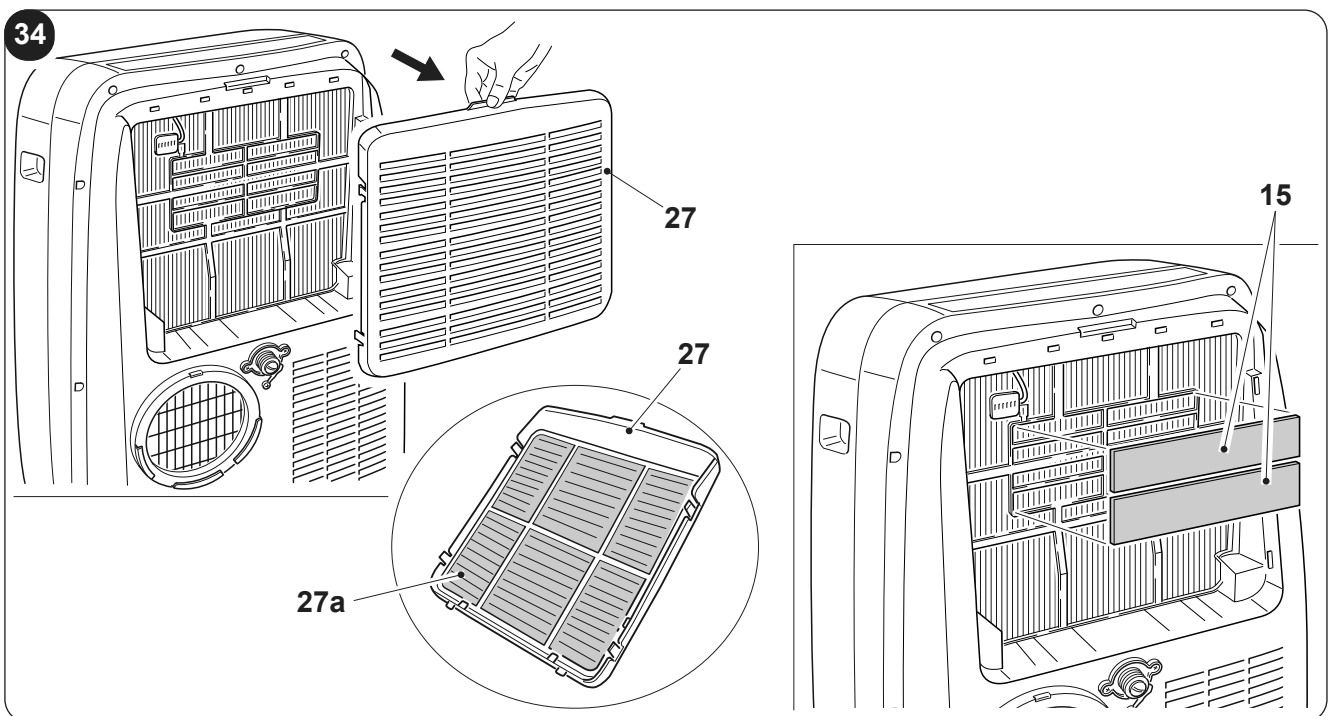
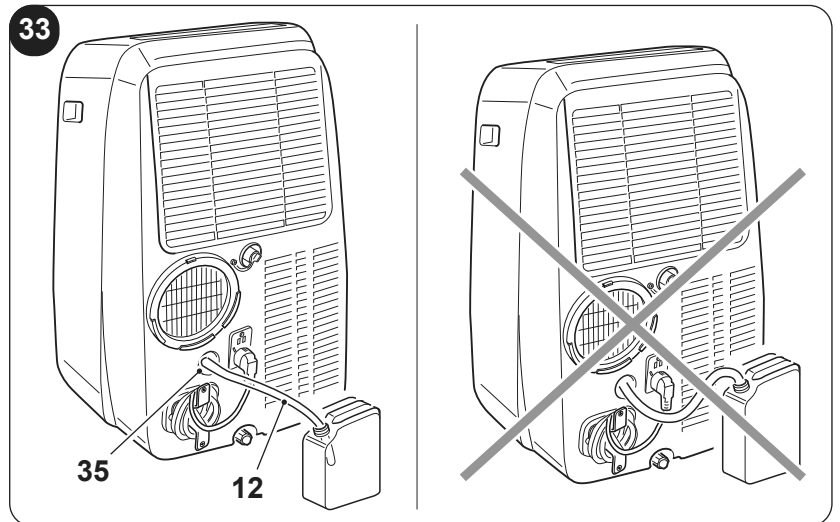
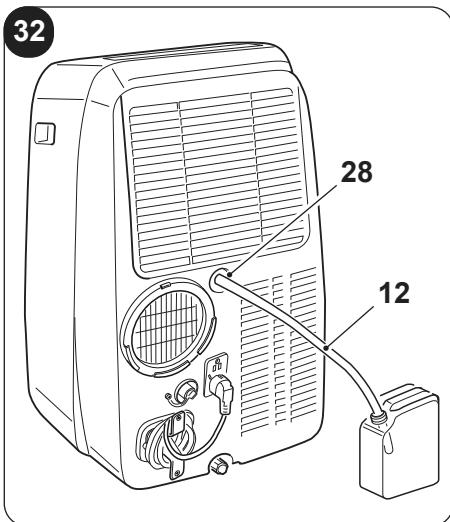
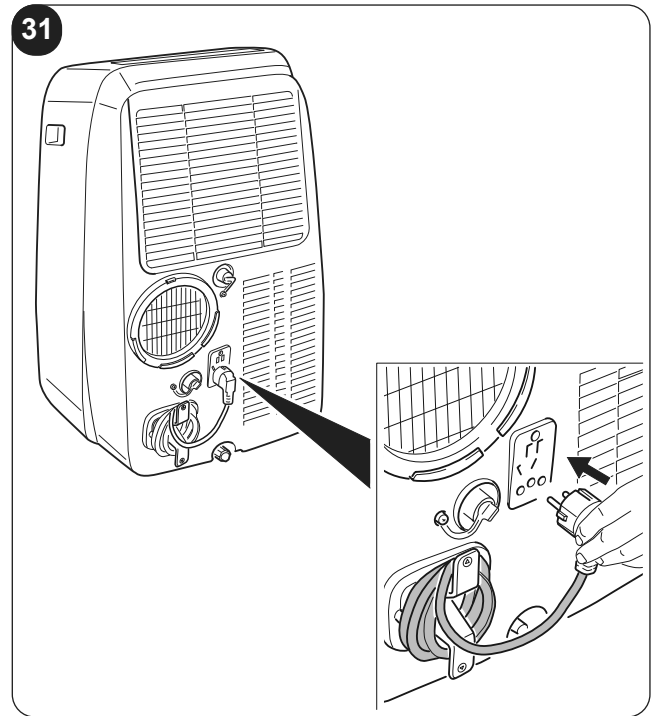
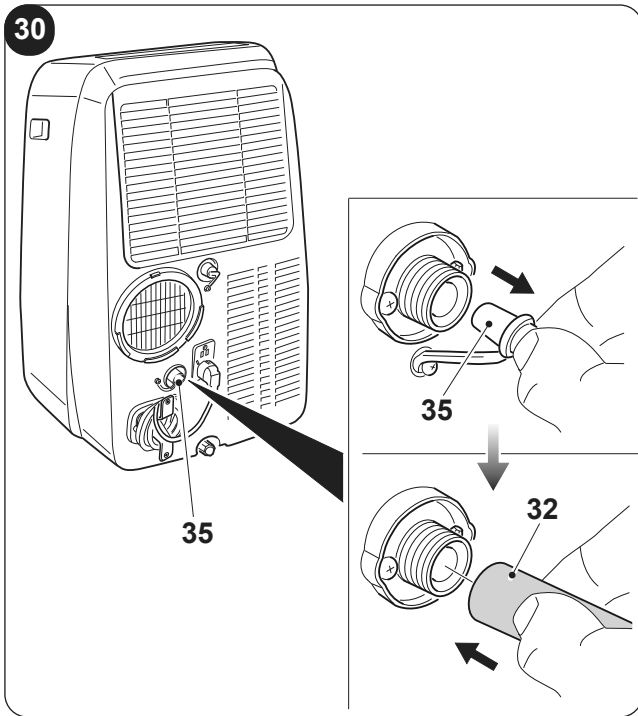




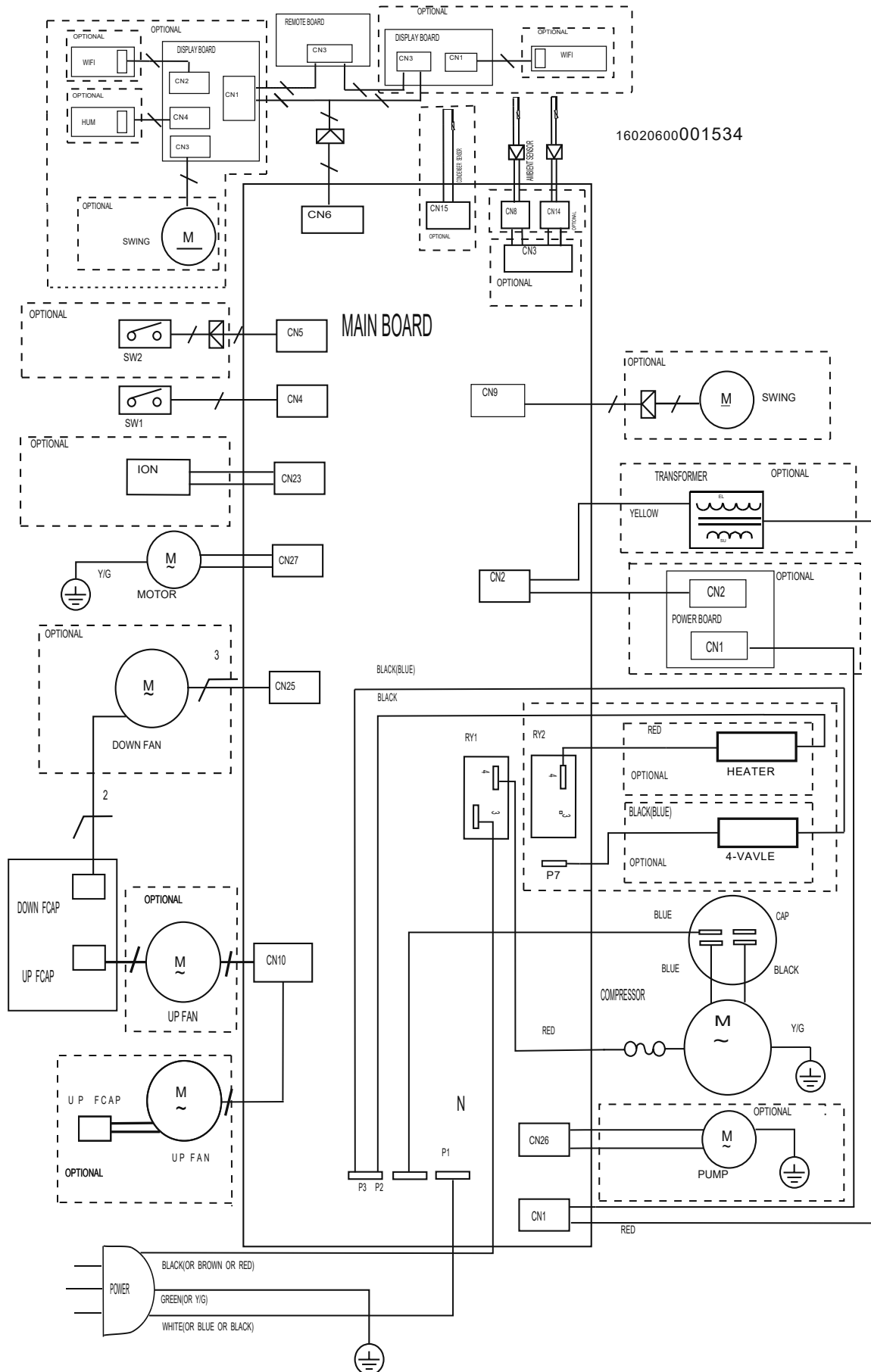














<b>0 - UPOZORNĚNÍ .....</b>	<b>2</b>	3.5 - AUTOMATICKÝ REŽIM (Automatický).....	17
0.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE .....	2	3.6 - REŽIM OCHLAZOVÁNÍ (COOL).....	17
0.2 - SYMBOLY .....	2	3.7 - REŽIM OCHLAZOVÁNÍ TURBO .....	18
0.2.1 - Piktogramy .....	2	3.8 - REŽIM ODVLHČOVÁNÍ (DRY) .....	18
0.3 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ .....	3	3.9 - REŽIM VENTILACE (FAN).....	18
0.4 - ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	5	3.10 - REŽIM TOPENÍ (HEAT)	
0.6 - RIZIKOVÉ PROSTORY .....	5	(pouze u modelu s tepelným čerpadlem) ....	18
0.6 - UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE		3.11 - REŽIM ČASOVAČE.....	18
CHLADICÍHO PLYNU R290 .....	6	3.11.a - Naprogramované zapnutí .....	19
		3.11.b - Naprogramované vypnutí.....	19
<b>1 - POPIS SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>11</b>	3.12 - DALŠÍ FUNKCE .....	19
1.1 - SEZNAM KOMPONENTŮ		3.12.a - Funkce SILENT (tichý režim).....	19
DODÁVANÝCH SPOLU SE		3.12.b - Funkce SLEEP .....	19
SPOTŘEBIČEM .....	11	3.12.c - Funkce FOLLOW ME .....	20
1.2 - HLAVNÍ ČÁSTI .....	11	3.12.d - Nastavení měrné jednotky teploty .....	20
		3.12.e - Nasměrování proudu vzduchu.....	20
<b>2 - INSTALACE .....</b>	<b>12</b>	3.12.f - Funkce Shortcut .....	20
2.1 - PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE .....	12	3.12.g - Opětovné automatické spuštění .....	20
2.2 - UPOZORNĚNÍ .....	12	3.12.h - Wi-Fi .....	20
2.3 - MOBILNÍ INSTALACE .....	12	<b>4 - ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....</b>	<b>21</b>
2.4 - PEVNÁ INSTALACE.....	13	4.1 - ČIŠTĚNÍ .....	21
2.5 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ .....	13	4.1.a - Čištění spotřebiče a dálkového	
2.6 - VYPRAZDŇOVÁNÍ VODY.....	13	ovladače .....	21
2.6.a - Použití zařízení jako odvlhčovače .....	13	4.1.b - Údržba vzduchových filtrů .....	21
2.6.b - Použití jako tepelné čerpadlo		4.1.c - Čištění vzduchového filtru .....	21
(pouze u uzpůsobeného modelu).....	13	4.1.d - Čištění sacího filtru .....	22
		4.1.e - Doporučení pro úsporu energie.....	22
<b>3 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>14</b>	4.2 - ÚDRŽBA .....	22
3.1 - SYMBOLY A TLAČÍTKA ŘÍDICÍHO		4.2.a - Vypouštění kondenzátu .....	22
PANELU .....	14	4.2.b - Chybové kódy.....	23
3.2 - TLAČÍTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE .....	15	<b>5 - TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>23</b>
3.3 - POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE .....	16	<b>6 - ELEKTRICKÉ SCHÉMA .....</b>	<b>23</b>
3.3.a - Vložení baterií .....	16	<b>7 - POTÍŽE A MOŽNÁ ŘEŠENÍ.....</b>	<b>24</b>
3.3.b - Výměna baterií .....	16		
3.3.c - Poloha dálkového ovládače .....	16		
3.4 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE .....	17		
3.4.a - Předběžné úkony .....	17		
3.4.b - Zapnutí/vypnutí spotřebiče .....	17		

## ILUSTRACE

Ilustrace jsou znázorněny na úvodních stránkách návodu



# 0 - UPOZORNĚNÍ

## 0.1 - VŠEOBECNÉ INFORMACE

Nejprve bychom vám rádi poděkovali, že jste se rozhodli dát přednost zařízení naší výroby.

## 0.2 - SYMBOLY

Piktogramy zobrazené v následující kapitole umožňují rychle a jednoznačně poskytnout informace nezbytné pro správné a bezpečné používání přístroje.

### 0.2.1 - Piktogramy

	Upozorňuje na to, že před instalací a/nebo zahájením používání spotřebiče je nutné si pozorně přečíst tento dokument.
	Upozorňuje na to, že před zahájením jakéhokoli úkonu v rámci údržby a/nebo čištění je nutné si pozorně přečíst tento dokument.
	Upozorňuje na to, že v příložených příručkách mohou být uvedeny další informace.
	Označuje, že informace jsou k dispozici v návodu k použití nebo návodu k instalaci.
	Označuje, že servisní personál musí se spotřebičem zacházet v souladu s návodem k instalaci.
	Upozorňuje na to, že spotřebič obsahuje hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí fyzické újmy.
	Upozorňuje příslušné pracovníky na skutečnost, že pokud popisovaný úkon nebude proveden v souladu s bezpečnostními předpisy, hrozí nebezpečí popálení v důsledku kontaktu s komponenty o vysoké teplotě.
	Odstavce, kterým předchází tento symbol, obsahují velmi důležité informace a pokyny, zejména pokud jde o bezpečnost. Jejich nedodržení může mít za následek: <ul style="list-style-type: none"><li>- nebezpečí pro zdraví pracovníků</li><li>- pozbytí platnosti smluvní záruky</li><li>- vyloučení odpovědnosti ze strany výrobního závodu.</li></ul>
	Označuje úkony, jejichž provádění je přísně zakázáno.
	Informujte příslušný personál, že je zakázáno spotřebič zakrývat, aby nedošlo k jeho přehřátí.

### 0.3 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

**PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ JE VŽDY TŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, ABY SE SNÍŽILO RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ZRANĚNÍ OSOB, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:**



Aby nedošlo k poškození kompresoru, je každé jeho spuštění vzhledem k poslednímu vypnutí o 3 minuty opožděno.



1. Práva na tento dokument jsou podle zákona vyhrazena, přičemž bez výslovného souhlasu společnosti OLIMPIA SPLENDID je zakázáno jeho kopírování nebo poskytování třetím osobám. Spotřebiče mohou být přepracovány, a proto mohou obsahovat díly odlišné od zobrazených komponentů, aniž by byly dotčeny texty obsažené v této příručce.



2. Před provedením jakéhokoli úkonu (v rámci instalace, údržby, použití) si pozorně přečtete tento návod a důsledně dodržujte pokyny uvedené v jednotlivých kapitolách.



3. Pečlivě tuto příručku uchovejte pro případ dalšího nahlédnutí.

4. Po odstranění obalu se ujistěte, že je spotřebič neporušený; prvky obalu nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože jsou potenciálními zdroji nebezpečí.

5. **VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A NA MAJETKU VZNIKLÉ NEDODRŽENÍM POKYNŮ OBSAŽENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE.**

6. Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli u svých modelů provést změny, aniž by byly dotčeny základní charakteristiky popsané v tomto návodu.



7. Údržba klimatizačních zařízení jako je tento spotřebič může být nebezpečná, protože uvnitř tohoto spotřebiče se nachází natlakované chladivo a elektrické součásti pod napětím.

Veškeré úkony v rámci údržby (s výjimkou čištění filtrů) proto smí provádět pouze oprávnění a kvalifikovaní pracovníci.

8. Instalace provedené za nedodržení varování uvedených v této příručce a použití mimo předepsané teplotní limity bude mít za následek pozbytí platnosti záruky.

9. Běžnou údržbu filtrů a celkové vnější čištění může provádět i uživatel, protože s ním nejsou spojeny obtížné nebo nebezpečné úkony.

10. Při montáži a jakékoli údržbě je nutné dodržovat opatření uvedená v tomto návodu a na štítcích umístěných uvnitř spotřebiče nebo na něm, přičemž je také třeba přijmout veškerá rozumně předvídatelná opatření a dodržovat bezpečnostní předpisy platné v místě použití.



11. V případě výměny komponentů použijte výhradně originální náhradní díly značky OLIMPIA SPLENDID.



12. Zůstane-li spotřebič delší dobu nepoužíván nebo se v klimatizované místnosti nikdo nezdržuje, je vhodné odpojit napájení, aby se předešlo nehodám.



13. K čištění spotřebiče nepoužívejte tekuté ani korozivní čisticí prostředky, nestříkejte na spotřebič vodu ani jiné kapaliny, protože by mohly poškodit plastové součásti, ba dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.



14. Spotřebič ani dálkové ovládání nemočte. Mohlo by dojít ke zkratu nebo požáru.



15. V případě provozních poruch (například: abnormálního hluku, zápachu, kouře, abnormálního nárůstu teploty, rozptylu elektřiny atd.) okamžitě spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

V případě, že je nutné spotřebič opravit, se obraťte výhradně na výrobcem autorizovaná střediska technických služeb a požadujte použití originálních náhradních dílů. Nerespektování výše uvedeného může ohrozit bezpečnost spotřebiče.

16. Nenechávejte klimatizaci spuštěnou po dlouhou dobu v případě vysoké vlhkosti a otevřených dveří či oken.

Vlhkost by mohla zkondenzovat a namočit nebo poškodit nábytek.




17. Během provozu neodpojujte síťovou zástrčku. Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
18. Nepokládejte na spotřebič těžké ani horké předměty.
19. Před elektrickým připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám elektrické rozvodné sítě. Síťová zásuvka musí být uzemněna. Štítek (20) je umístěn na bočních stranách spotřebiče (obr. 2).
20. Nainstalujte spotřebič podle pokynů výrobce. Chybná instalace může způsobit škody na zdraví osob či zvířat a na majetku, za které výrobce nemůže nést zodpovědnost.
21. V případě nekompatibility zásuvky a zástrčky spotřebiče zajistěte výměnu za zásuvku vhodného typu ze strany odborně kvalifikovaného technika, který potvrdí, že průřez kabelů zásuvky je vhodný pro příkon spotřebiče. Obecně se nedoporučuje použití adaptérů a/nebo prodlužovaček; pokud je jejich použití nezbytné, musí být tyto prostředky v souladu s platnými bezpečnostními normami a jejich proudová zatížitelnost (A) nesmí být menší než maximální proudová zatížitelnost spotřebiče.
22. Tento spotřebič není určen k uvádění do chodu pomocí externího časového spínače nebo odděleného dálkového řídicího systému.
23. Používejte spotřebič vždy a pouze ve svislé poloze.
24. V žádném případě neblokuje vstupní ani výstupní vzduchové mřížky.
25. Nevkládejte do vstupních ani výstupních vzduchových mřížek cizí předměty, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.
26. Nepoužívejte spotřebič v případě, že:
- máte mokré, nebo vlhké ruce;
  - jste naboso.
27. Neodpojujte napájecí kabel spotřebiče od elektrické sítě tak, že za něj budete tahat.
28. Nepoužívejte spotřebič na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla, například sporáku, topného tělesa nebo radiátoru (obr. 3)
29. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti plynových spotřebičů (obr. 3)
30. Umístěte vždy spotřebič na stabilní, plochý a rovný povrch.
31. Po stranách spotřebiče ponechte alespoň 30 cm volného prostoru, 20 cm za ním a alespoň 30 cm nad ním (obr. 1).
32. Neumísťujte spotřebič do blízkosti elektrické zásuvky (obr. 4).
33. Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze snadno vytáhnout zástrčku.
34. Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
35. Napájecí kabel nadměrně neohýbejte, nezkrucujte, netahejte za něj ani jej nepoškozujte.
36. Napájecí kabel nesmí být veden pod koberci, příkrývkami ani vodicími prvky. Umístěte kabel do prostoru, kudy se nechodí, aby se zabránilo zakopnutí.
37. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, a/nebo když není nikdo doma, odpojte kabel.
38. Nepoužívejte spotřebič ve zvláště vlhkém prostředí (koupelna, kuchyň atd.).
39. Nepoužívejte spotřebič venku ani na mokrých površích. Zamezte políti spotřebiče

- kapalinami. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti dřezů či kohoutků.
40. Neponořujte spotřebič do vody ani jiných kapalin.
  41. spotřebič čistěte vlhkým hadříkem; nepoužívejte abrazivní prostředky ani materiály. Postup čištění filtrů naleznete v příslušném odstavci.
  42. Nejčastější příčinou přehřátí je usazování prachu nebo chuchvalců v spotřebiči. Tyto usazeniny pravidelně odstraňujte vysáváním mřížek po odpojení spotřebiče od elektrické zásuvky.
  43. Nepoužívejte spotřebič v prostředí, kde dochází k výraznému kolísání teplot, protože se uvnitř může tvořit kondenzát.
  44. Instalujte spotřebič alespoň 2 metry od ostatních elektronických zařízení (TV, rádia, počítače, DVD přehrávače atd.), aby nedocházelo k rušení (obr. 6).
  45. Nepoužívejte spotřebič, pokud byla místnost nedávno vystříkána plynovým insekticidem nebo se v ní nachází zapálené kadidlo, chemické výpary či zbytky oleje.
  46. Nepoužívejte spotřebič bez správně umístěných filtrů.
  47. Demontáž, oprava nebo přestavba neoprávněnou osobou může způsobit vážné poškození, přičemž dojde k pozbytí platnosti záruky výrobce.
  48. Nepoužívejte spotřebič v případě poruchy nebo nesprávného fungování, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka nebo pokud spotřebič spadl, či byl jakkoli poškozen. Vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte jej zkontrolovat odborně kvalifikovaným pracovníkem.
  49. Nerozebírejte spotřebič ani na něm neprovádějte žádné změny.
  50. Oprava spotřebiče svépomocí je extrémně nebezpečná.
  51. Pokud se rozhodnete spotřebič tohoto typu již nepoužívat, doporučujeme jej po vytažení zástrčky ze zásuvky znefunkčnit přestřížením napájecího kabelu. Znefunkčnit se rovněž doporučuje části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí, a to zejména pro děti, jež by mohly spotřebič vyřazený z provozu používat na hraní.
  52. Pro odmrazování a čištění spotřebiče nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobní závod.
  53. Spotřebič je vybaven tepelnou ochranou, která chrání elektronickou kartu v případě přehřátí. Pokud tato ochrana zasáhne, odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až spotřebič úplně vychladne (alespoň 20÷30 minut), poté zástrčku znovu zapojte do zásuvky a spotřebič opětovně spustíte. Pokud se spotřebič opětovně nespustí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte technický servis.
  54. Přenosová frekvence: 2412-2472 Mhz  
Maximální přenášený výkon: < 20 dBm

#### 0.4 - ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Klimatizace smí být (podle potřeby) používána výhradně k produkci teplého\*, či studeného vzduchu, nebo jeho odvlhčování, a to za jediným účelem: uvést okolní prostředí na teplotu, v níž se jeho obyvatelé budou cítit pohodlně.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí nebo podobné použití.
- V případě nesprávného použití spotřebiče, které má případně za následek vznik škod na zdraví osob či zvířat nebo škod na majetku, nenese OLIMPIA SPLENDID žádnou odpovědnost.

## 0.5 - RIZIKOVÉ PROSTORY

- Klimatizační zařízení nesmí být instalována v prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny, výbušné plyny, ve velmi vlhkém prostředí (prádelny, skleníky atd.) ani v místnostech, kde se nacházejí jiné přístroje, které generují silný zdroj tepla, či v blízkosti zdroje slané nebo sirné vody.
-  • **NEPOUŽÍVEJTE** v blízkosti klimatizačního zařízení plyn, benzín ani jiné hořlavé kapaliny.
- Používejte pouze komponenty, které jsou součástí dodávky (viz odstavec 1.1). Použití nestandardních dílů může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a poranění nebo poškození majetku.



Tento výrobek lze používat pouze v souladu se specifikacemi uvedenými v tomto návodu. Jakékoli jiné než uvedené použití může vést k vážným zraněním.

**VÝROBCE NEPŘEBÍRÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A NA MAJETKU VZNIKLÉ NEDODRŽENÍM POKYNŮ OBSAŽENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE.**

\* Pouze u verze s tepelným čerpadlem

## 0.6 - UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE CHLADICÍHO PLYNU R290

1. SPOTŘEBIČ OBSAHUJE PLYN R290 (TRÍDA HOŘLAVOSTI A3)
2. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT SKLADOVÁN V DOBRĚ VĚTRANÉ MÍSTNOSTI, JEJÍŽ VELIKOST ODPOVÍDÁ POKYNŮM UVEDENÝCH V OPATŘENÍCH STANOVENÝM PRO POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.
3. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT INSTALOVÁN, POUŽÍVÁN A SKLADOVÁN V MÍSTNOSTI S VĚTŠÍ PODLAHOVOU PLOCHOU NEŽ JE UVEDENO V TABULCE.

Množství plynu R290 v kg (viz identifikační štítek s připevněný ke spotřebiči)	0,180	0,190	0,200	0,210	0,220	0,230	0,240	0,250	0,260
Minimální velikost místnosti určené k používání a skladování (m <sup>2</sup> )	9	10	10	11	11	12	12	12	13

4. TENTO SPOTŘEBIČ OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN R290 V MNOŽSTVÍ UVEDENÉM NA IDENTIFIKAČNÍM ŠTÍTKU UMÍSTĚNÉM NA SPOTŘEBIČI.
5. SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT ULOŽEN V MÍSTNOSTI, KDE SE NEVYSKYTUJÍ TRVALÉ ZDROJE VZNÍCENÍ (NAPŘÍKLAD: OTEVŘENÝ OHEŇ, PLYNOVÉ SPOTŘEBIČE NEBO ELEKTRICKÁ TOPIDLA).
6. Nепropichujte spotřebič ani ho nespalujte.
7. Pamatujte, že chladiva mohou být bez zápachu.
8. R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnici týkající se životního prostředí. Nevrtajte do žádné části chladicího okruhu.
9. Nepoužívejte prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění kromě těch, které doporučuje výrobce.
10. Při odmrazování a čištění spotřebiče nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
11. Pokud je spotřebič instalován, používán nebo skladován v nevětraném prostoru, musí být místnost navržena tak, aby se zabránilo hromadění úniků chladiva v důsledku výskytu elektrických ohříváčů, kamen nebo jiných zdrojů vznícení.
12. Dodržujte vnitrostátní předpisy týkající se plynu.
13. Udržujte ventilační otvory bez překážek.

14. Spotřebič musí být skladován tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
15. Každá osoba, která pracuje na chladicím okruhu nebo v něm, musí vlastnit platný certifikát potvrzující způsobilost bezpečně manipulovat s chladivem v souladu s hodnoticí specifikací uznávanou v daném sektoru.



16. Údržba musí být prováděna výhradně podle doporučení výrobce spotřebiče. Úkony spojené s údržbou a opravami, které vyžadují zásah dalších specializovaných techniků, musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v oboru hořlavých chladiv.
17. PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍCH HOŘLAVÁ CHLADIVA  
Řiďte se předpisy týkajícími se přepravy.
18. OZNAČENÍ ZAŘÍZENÍ SYMBOLY  
Řiďte se místními předpisy.
19. LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍHO HOŘLAVÁ CHLADIVA  
Řiďte se vnitrostátními předpisy.
20. SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ/PŘÍSTROJŮ  
Skládání zařízení musí probíhat v souladu s pokyny výrobce.
21. SKLADOVÁNÍ ZABALENÉHO (NEPRODANÉHO) ZAŘÍZENÍ  
Obal musí být vytvořen tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř nezpůsobilo únik chladiva. Maximální počet součástí zařízení, které lze skladovat společně, je dán místními předpisy.



22. INFORMACE O ÚDRŽBĚ
  - a) Kontroly prostor  
Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je třeba provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimální. Při provádění jakýchkoli oprav chladicího systému před jeho použitím dodržujte následující opatření.
  - b) Průběh práce  
Práce musí být prováděny pod kontrolou, aby se minimalizovalo riziko výskytu hořlavých plynů nebo par.
  - c) Hlavní pracovní prostor  
Všichni pracovníci údržby a další personál přítomný v pracovním prostoru musí být poučeni o tom, jaké práce je třeba provést. Vyhněte se práci ve stísněných prostorách. Oblast kolem pracovního prostoru musí být rozdělena na úseky. Za účelem zajištění bezpečnosti zkontrolujte, zda se v prostoru nevyskytují hořlavé materiály.
  - d) Kontrola výskytu chladiva  
Prostor musí být před zahájením práce a během ní zkontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva, aby bylo zajištěno, že si je obsluha vědoma případného výskytu prostředí s nebezpečím výbuchu. Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, že nejiskří, je řádně utěsněné nebo ze své povahy bezpečné.
  - e) Zajištění hasicích přístrojů  
V případě, že je třeba na chladicím zařízení nebo na jakékoli jeho části provádět práce za tepla, musí být k dispozici odpovídající protipožární zařízení. Zajistěte, aby se blízko plnicího prostoru nacházel práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj na CO<sub>2</sub>.
  - f) Zamezení výskytu hořlavých zdrojů  
Žádný pracovník provádějící práce na chladicím systému, v rámci nichž by se mohl dostat do kontaktu s jakýmkoli potrubím, které obsahuje, nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádný hořlavý zdroj způsobem, že by mohl způsobit požár, či výbuch. Všechny možné hořlavé zdroje, včetně cigaret, musí být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které by mohlo dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prověřit okolí zařízení, aby se zajistilo, že se v prostoru nenacházejí žádné hořlavé prvky ani nehrozí nebezpečí vznícení. Umístěte do prostoru tabulky se zákazem kouření.



- g) Větrání v prostoru  
Před spuštěním systému nebo provedením jakýchkoli prací za tepla se ujistěte, že je instalace prováděna venku, nebo je prostor dostatečně větráný. Větrání musí být zajištěno po celou dobu trvání prací. Větráním musí dojít k rozptýlení veškerého uvolněného chladiva, pokud možno jeho vytlačení do venkovní atmosféry.
- h) Kontroly chladicího zařízení  
Při výměně elektrických součástí musí být nové komponenty vhodné k použití a splňovat uvedené specifikace. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností požádejte o pomoc technický servis výrobce. U zařízení, která obsahují hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly: ověřit si, zda úroveň zátěže odpovídá rozměrům místnosti, kde jsou instalovány části obsahující chladivo; zda ventilační systém a větrací otvory fungují správně a nejsou ucpané; pokud se používá chladicí okruh, je třeba zkontrolovat, zda je v sekundárním okruhu chladivo, a ověřit si, zda je značení umístěné na stroji stále viditelné a čitelné. Nečitelné značky a nápisy musí být opraveny; pokud chladicí potrubí a součásti nejsou vyrobeny z přirozeně korozivzdorného materiálu, nebo nejsou vhodně chráněny proti korozi, musí být instalovány v poloze, v níž je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakýchkoli látek, které by mohly způsobit korozi součástí obsahujících chladivo.
- i) Kontroly elektrozařízení  
V rámci oprav a údržby elektrických součástí musí být provedeny počáteční bezpečnostní kontroly a postupy pro kontroly součástí. V případě poruchy, která by mohla ohrozit bezpečnost, nezapínejte obvod, dokud nebude porucha odpovídajícím způsobem odstraněna. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale potřebujete pokračovat v provozu, použijte vhodné dočasné řešení. Tuto situaci je nutné nahlásit majiteli zařízení, aby byly informovány všechny strany. Součástí počátečních bezpečnostních kontrol je: kontrola vybití kondenzátorů - tato kontrola musí být provedena v bezpečném režimu, aby nedošlo k jiskření; kontrola, zda při nabíjení, resetování nebo čištění systému nemůže dojít ke kontaktu s elektrickými součástmi a kabeláží pod napětím; kontrola neporušenosti uzemnění.

## 23. OPRAVA UTĚSNĚNÝCH SOUČÁSTÍ

- a) Během opravy utěsněných součástí je třeba všechny zdroje napájení před odstraněním jakýchkoli utěsněných krytů atd. odpojit od zařízení, na kterém budete pracovat. Je-li bezpodmínečně nutné zařízení během oprav napájet elektřinou, musí být v nejkritičtějších místech umístěno trvale funkční zařízení pro detekci úniku, které obsluhu upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.
- b) Věnujte zvláštní pozornost níže uvedeným pokynům, aby bylo zajištěno, že kryt nebude narušen tak, že při práci na elektrozařízení dojde ke snížení úrovně bezpečnosti. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které nejsou v souladu s původními specifikacemi, poškození těsnění, nesprávnou montáž kabelových průchodků atd. Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno. Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou znehodnoceny tak, že již nemohou bránit vniknutí hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.



Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů systémů určených k detekci netěsností. Komponent, které jsou ze své povahy bezpečné, není třeba před prací na nich izolovat.

## 24. OPRAVA ZE SVÉ POVAHY BEZPEČNÝCH KOMPONENTŮ

Neaplikujte na obvod žádnou indukční zátěž ani trvalou kapacitu, aniž byste se ujistili, že nepřekračuje maximální napětí a proud povolený pro používané zařízení. Ze své povahy bezpečné komponenty jsou jediné součásti, do nichž lze zasahovat pod napětím za výskytu hořlavé atmosféry. Testovací systém musí mít správnou intenzitu proudu. Při výměně komponentů použijte výhradně součásti stanovené výrobcem. Jiné než uvedené díly by mohly v případě úniku způsobit vznícení chladiva v atmosféře.

## 25. KABELÁŽ

Zkontrolujte, zda není kabeláž opotřebená, zkorodovaná, vystavená nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám ani nepříznivým povětrnostním vlivům. Při kontrole mějte také na paměti vlivy stárnutí nebo neustálé vibrace způsobované zařízeními jako jsou kompresory či ventilátory.

## 26. DETEKCE HOŘLAVÝCH CHLADIV

Nikdy nepoužívejte potenciální zdroje vznícení k detekci úniku chladiva. Nepoužívejte kyslíkovodíkové plameny (ani žádný jiný detekční systém, v rámci něhož se používá otevřený plamen).

## 27. ZPŮSOBY DETEKCE ÚNIKŮ

Následující způsoby detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy, které obsahují hořlavá chladiva. Používejte elektronické detektory netěsností pro hořlavá chladiva, i když jejich citlivost by nemusela být dostatečná a mohlo by být nutné je znovu kalibrovat. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru, kde se nenachází chladivo.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a že je pro použité chladivo vhodný. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno s ohledem na použité chladivo, přičemž musí být potvrzeno příslušné procento obsahu plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci netěsností lze použít u většiny chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků, které obsahují chlór, protože chlór by mohl s chladivem reagovat a způsobit korozi měděného potrubí. Při podezření na únik je nutné odstranit/uhasiť veškerý otevřený oheň. Pokud je detekován únik chladiva a je třeba provést svařování, zachyťte veškeré chladivo obsažené v systému, nebo ho izolujte (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Bezokyslíkový dusík (OFN) proto musí být uvolněn do systému před zahájením svařování a během něj.

## 28. ODSTRANĚNÍ A VYPRÁZDNĚNÍ

Při práci na chladicím okruhu během oprav nebo z jakéhokoli jiného důvodu používejte obvyklé postupy. Navzdory tomu je důležité dodržet osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Dodržujte následující postup:

- Odstraňte chladivo;
- Propláchněte okruh inertním plynem;
- Vyprázdněte jej;
- Znovu okruh vypláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením.

Náplň chladivem musí být obnovena s použitím vhodných zásobních lahví. Vyčistěte systém OFN, aby byla jednotka bezpečná. Možná budete muset tento proces několikrát opakovat. Pro tento úkon nepoužívejte stlačený vzduch ani kyslík.

Čištění musí být dokončeno naplněním vakua v systému OFN a pokračováním v jeho plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku. Poté je třeba OFN rozptýlit v atmosféře a nakonec v systému znovu obnovit vakuum. Opakujte proces, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Aby mohlo být po vypotřebování poslední várky OFN zahájeno používání systému, musí být uveden na hodnotu atmosférického tlaku. Tento úkon je naprosto nezbytný, pokud má být na trubicích prováděno svařování.

Ujistěte se, že výpusť vakuového čerpadla není v blízkosti zdroje vznícení a že je zajištěna ventilace.

## 29. POSTUP NAPOUŠTĚNÍ

Kromě obvyklých napouštěcích postupů dodržujte následující pokyny.

Ujistěte se, že při plnění zařízení nedochází ke kontaminaci různých chladiv. Potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva uvnitř. Lahve musí být udržovány ve svislé poloze. Před naplněním chladicího systému chladivem se ujistěte, že je uzemněn.

Po naplnění systém označte (pokud jste to ještě neudělali).

Buďte velmi opatrní, abyste chladicí systém nepřepnili. Před opětovným naplněním systému otestujte tlak pomocí OFN. Po naplnění systému, ale před jeho uvedením do provozu otestujte jeho těsnost. Před opuštěním místa instalace je nutné provést další zkoušku těsnosti.

### 30. VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se příslušný technik seznámil se zařízením a všemi jeho součástmi. Všechna chladiva musí být vypuštěna bezpečným způsobem. Před provedením tohoto úkonu odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ, že před opětovným použitím regenerovaného chladiva bude potřeba provést analýzu. Před zahájením tohoto postupu je nezbytné, aby byla k dispozici elektřina.

- a) Seznamte se se zařízením a jeho fungováním.
- b) Odpojte systém od elektřiny.
- c) Před provedením tohoto postupu se ujistěte, že:
  - Je pro případ potřeby k dispozici mechanické zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
  - Jsou k dispozici všechna ochranná zařízení a že jsou správně používána;
  - Odčerpání chladiva je vždy kontrolováno kompetentní osobou;
  - Zařízení určené k přečerpání chladiva i nádoby jsou v souladu s příslušnými normami.
- d) Pokud je to možné, vypustěte chladicí systém.
- e) Pokud vyprázdnění není možné, použijte sběrné potrubí, aby mohlo být chladivo z různých částí systému vypuštěno.
- f) Před přemístěním chladiva se ujistěte, že je nádoba umístěna na váze.
- g) Spusťte přečerpávací zařízení a postupujte v souladu s pokyny výrobce.
- h) Nepřeplňujte lahve. (Nenaplnujte je z více než 80 %).
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.
- j) Když byly lahve správně naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, že lahve a zařízení byly okamžitě odstraněny z místa instalace a že jsou všechny uzavírací ventily zavřené.
- k) Odčerpáním chladivem nesmí být naplněn jiný chladicí systém, pokud nebylo regenerováno a zkontrolováno.

### 31. OZNAČENÍ

Zařízení musí být označeno s uvedením toho, že bylo vyřazeno z provozu a bylo z něj vypuštěno chladivo. Uveďte na štítku datum a podepište ho. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky, které označují, že obsahuje hořlavé chladivo.

### 32. VYPUŠTĚNÍ CHLADIVA

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem údržby, nebo vyřazení z provozu, je dobré zajistit, aby byl tento úkon proveden bezpečně. Při přečerpávání chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze lahve vhodné pro chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví, které pojmu celkovou náplň systému. Všechny použité lahve musí být určeny pro chladivo a musí být příslušným způsobem označeny (musí jít o speciální lahve na vypuštěná chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily, které musí být v bezvadném provozním stavu. V prázdných sběrných lahvích musí být vytvořeno vakuum, a pokud možno musí být před naplněním ochlazeny. Přečerpávací zařízení musí být plně funkční, musí být k dispozici jeho návod k použití a musí být vhodné k vypouštění hořlavých chladiv. Navíc musí být k dispozici plně funkční sada kalibrovaných vah. Potrubí musí být vybaveno hermetickými spoji s odpojením v bezvadném stavu. Před použitím přečerpávacího zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda na něm byla řádně prováděna údržba a zda jsou všechny příslušné elektrické součásti utěsněny, aby se v případě úniku chladiva zabránilo vznícení. V případě pochybností se poraďte s výrobcem. Vypuštěné chladivo musí být vráceno dodavateli ve správné láhvi a s příslušným dokumentem o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v přečerpávacích jednotkách a zejména v lahvích. Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že byly na přijatelnou úroveň vyprázdněny, aby se zajistilo, že uvnitř maziva nezůstane hořlavé chladivo. Vypuštění je třeba provést před předáním kompresoru výrobcí. Pro urychlení tohoto procesu používejte na těle kompresoru pouze elektrické výhřevné systémy. Bezpečně odstraňte ze systému olej.

# 1 - POPIS SPOTŘEBIČE

## 1.1 - SEZNAM KOMPONENTŮ DODÁVANÝCH SPOLU SE SPOTŘEBIČEM (obr. 5)

Spotřebič je samostatně zabalen v kartonovém obalu.

Obal mohou ručně přemístit dva pracovníci, nebo jej naložit na přepravní vozík.

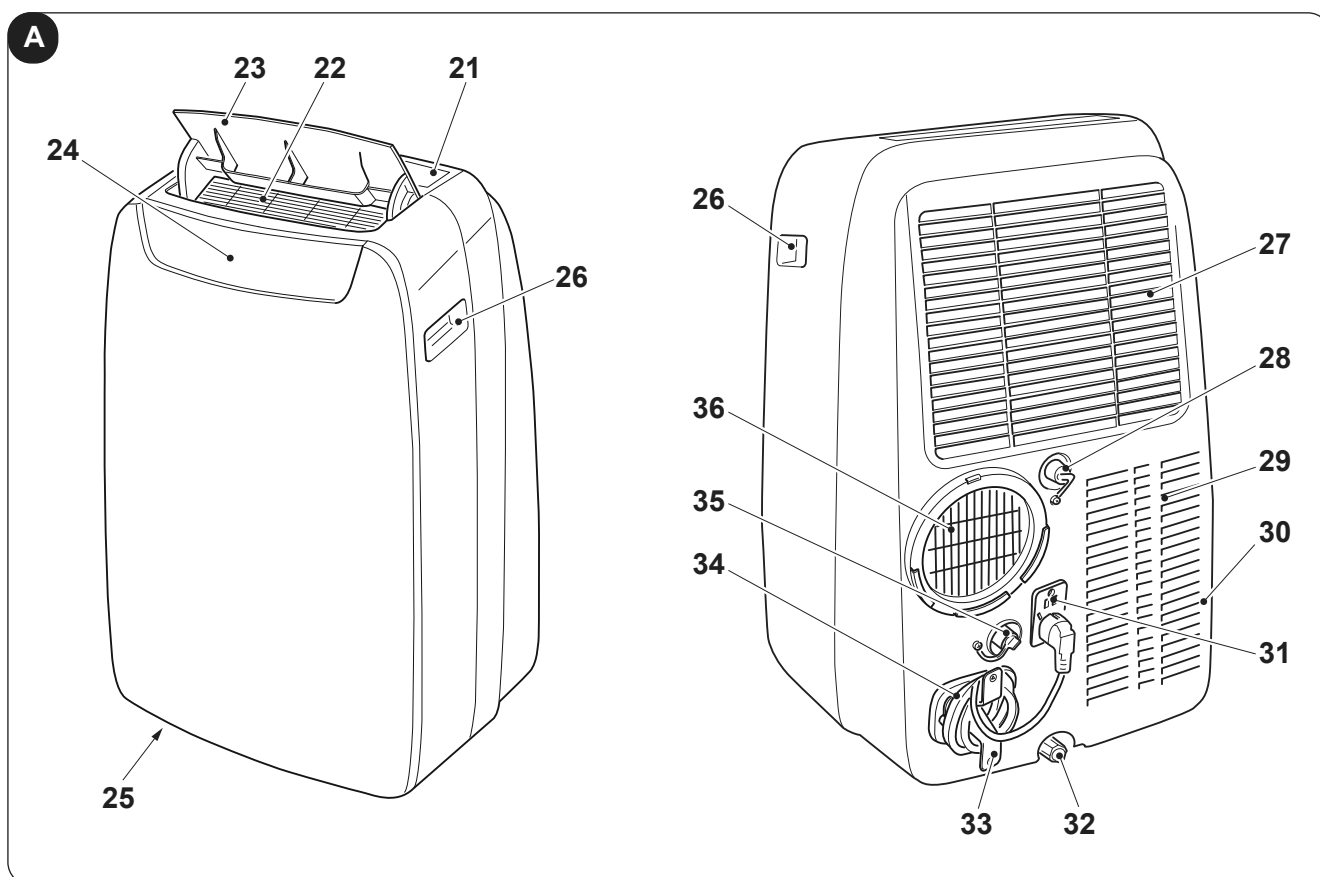


*Balení skladujte jednotlivě; nevytvářejte hromady.*

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ohebná trubka pro odvod vzduchu (režim ochlazování a automatický režim)</li><li>2. Koncovka pro ohebnou trubku na straně zařízení</li><li>3. Koncovka pro ohebnou trubku pro pevnou instalaci / výsuvný úchyt</li><li>4. VÝSUVNÝ ÚCHYT pro instalaci do posuvného okna / rolety</li><li>5. Úhelník + šrouby k zablokování okna</li><li>6. Koncovka pro výsuvný úchyt / okno</li><li>7. Příruba pro pevnou instalaci</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>8. Izolace pro instalaci VÝSUVNÉHO ÚCHYTU</li><li>9. Izolace pro instalaci VÝSUVNÉHO ÚCHYTU</li><li>10. Hmoždinky pro pevnou montážní přírubu</li><li>11. Dálkový ovladač</li><li>12. Hadička pro odvod kondenzátu (pouze režim odvlhčování)</li><li>13. Koncovka adaptéru pro trubku pro odvod kondenzátu</li><li>14. Manuální</li><li>15. Doplňující filtry</li></ol> |
|--|---|

## 1.2 - HLAVNÍ ČÁSTI (obr. A)

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"><li>21. Ovládací panel</li><li>22. Mřížka pro odvod vzduchu</li><li>23. Lamela</li><li>24. IR přijímač dálkového ovládače</li><li>25. Kolečka</li><li>26. Rukojeť</li><li>27. Mřížka vzduchového filtru</li><li>27a. Vzduchový filtr</li><li>28. Uzávěr k vypouštění kondenzátu (při použití spotřebiče jako odvlhčovače)</li><li>29. Mřížka pro přívod vzduchu</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>30. Vyjímatelný vzduchový filtr</li><li>31. Otvor pro uložení zástrčky</li><li>32. Uzávěr k vypouštění kondenzátu (v případě přepravy, údržby nebo nadměrného hromadění vody)</li><li>33. Navíječka kabelu</li><li>34. Elektrický napájecí kabel</li><li>35. Uzávěr k vypouštění kondenzátu (pouze u modelu s tepelným čerpadlem)</li><li>36. Mřížka pro odvod vzduchu</li></ol> |
|---|--|



## 2 - INSTALACE

### 2.1 - PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE



- *Přeprava spotřebiče a manipulace s ním musí probíhat ve svislé poloze.*
- *V případě přepravy ve vodorovné poloze před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň jednu hodinu.*
- *Před přemístěním nebo přepravou spotřebiče způsobem popsáním v odstavci 4.2.a zcela vypustíte kondenzovanou vodu*



#### UPOZORNĚNÍ

*Přemísťování spotřebiče na choulostivých podlahách (např. dřevěných):*

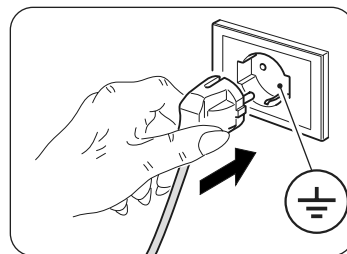
- *Zcela vypustíte kondenzovanou vodu.*
- *Při přemísťování spotřebiče postupujte zvláště opatrně, protože kolečka by mohla podlahu poškodit. Přestože jsou kolečka vyrobená z pevného materiálu a jsou otočná, mohou se používáním poškodit nebo ušpinit. Doporučujeme zkontrolovat, zda jsou čistá a volně se pohybují.*

### 2.2 - UPOZORNĚNÍ



*Nedodržení následujících pokynů může vést k poškození spotřebiče.*

- Klimatizaci instalujte na rovném stabilním povrchu tak, aby spočívala na podlaze.
- Zapojte klimatizaci výhradně do elektrické zásuvky opatřené uzemněním.
- Ujistěte se, že filtry sání vzduchu (obr. 7) neblokuje závěsy ani jiné předměty.
- Mezi klimatizací a sousedními předměty dodržujte minimální vzdálenost 30 cm (obr. 1).
- Když je spotřebič v chodu, je třeba vždy zkontrolovat, zda v otvorech pro sání a pro odvod vzduchu nejsou překážky.
- Klimatizace se nesmí používat v místnostech užívaných jako prádelny.
- Instalujte klimatizaci pouze v suchých místnostech.
- Klimatizace se nesmí uvádět do chodu v případě výskytu nebezpečných materiálů, výparů nebo kapalin.
- Vzduchové filtry čistěte alespoň jednou týdně.



### 2.3 - MOBILNÍ INSTALACE

Klimatizace musí být instalována ve vhodném prostředí. Doporučuje se omezit sluneční záření pomocí venkovních, či vnitřních žaluzií, nebo závěsů a ponechat zavřené dveře a okna.

- Umístěte klimatizaci před okno, nebo balkonové dveře.
- Umístěte koncovku na straně zařízení (2) na ohebnou trubku (1), jak je znázorněno na obr. 8.
- Umístěte koncovku (3) na opačnou stranu ohebné trubky (1) (obr. 8).
- Nasaďte koncovku na straně zařízení (2) do spojky pro výstup vzduchu ze spotřebiče (36), jak je znázorněno na obrázku 9.
- Umístěte koncovku (3) tak, aby odváděla vzduch ven (obr. 10)
- Pokud máte posuvné okno (svislé nebo vodorovné), nebo venkovní roletu, můžete použít dodanou „VÝSUVNOU SADU“ (4), která umožňuje efektivnější instalaci.  
Při instalaci pomocí VÝSUVNÉ SADY postupujte podle obrázků 11 a 12.
- Naneste lepicí těsnění (8) (obr. 12)
- Umístěte „VÝSUVNOU SADU“ (4) a přizpůsobte ji (obr. 12)
- Umístěte ohebnou trubku (1) a vložte těsnění (9) (obr. 12)
- V případě potřeby umístěte úhelník (5) (obr. 12)



*Ohebnou trubku natáhněte pouze na nezbytně nutnou vzdálenost, aby vzduchový dopravník zůstal uzavřen mezi křídly v rámu.*

## 2.4 - PEVNÁ INSTALACE

Klimatizaci lze instalovat i s použitím pevných otvorů ve skle, nebo ve stěně. Proudění vzduchu nesmí být omezováno ochrannými mřížkami a podobně. Průřez pro průchod vzduchu v případných ochranných prvcích musí činit nejméně 140 cm<sup>2</sup>.

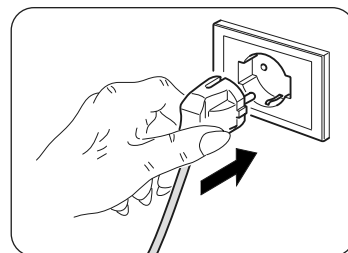
- a. Umístěte koncovku na straně zařízení (2) na ohebnou trubku (1), jak je znázorněno na obr. 8.
- b. Do skla, nebo stěny vyvrtejte otvor o průměru 127 mm ve výšce od podlahy mezi 300 a 1200 mm (obr. 13).
- c. Umístěte koncovku (7) do otvoru ve zdi a označte si místo, kde je třeba otvor vyvrtat (obr. 14-a, 14-b).
- d. Odstraňte koncovku (7) a vyvrtejte 6mm otvory (obr. 14-c, 14-d).
- e. Vložte do otvorů dodané hmoždinky (10) (obr. 14-e).
- f. Umístěte koncovku (7) do otvoru ve zdi a upevněte ji dodanými šrouby (10) (obr. 14-f, 14-g).
- g. Nasadte koncovku na straně zařízení (2) do spojky výstupu vzduchu ze spotřebiče (36), jak je znázorněno na obrázku 9.
- h. Připojte druhý konec ohebné trubky (1) ke koncovce (7) (obr. 14-i).
- i. Když spotřebič nepoužíváte, zavřete uzávěr (7a) (obr. 14-h).

## 2.5 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Spotřebič je vybaven napájecím kabelem se zástrčkou.

Před připojením klimatizace se ujistěte, že:

- Hodnoty napájecího napětí a kmitočtu odpovídají údajům uvedeným na štítku spotřebiče.
- Napájecí vedení je vybaveno funkčním uzemněním a je správně dimenzováno pro maximální příkon klimatizace.
- V napájecí síti spotřebiče musí být zajištěno odpovídající všepolární odpojovací zařízení v souladu s vnitrostátními instalačními předpisy.
- Zařízení musí být napájeno výhradně přes zásuvku kompatibilní s dodanou zástrčkou.



### UPOZORNĚNÍ

**Jakákoli výměna napájecího kabelu musí být provedena výhradně personálem technického servisu společnosti Olimpia Splendid, nebo pracovníkem s obdobnou kvalifikací.**

## 2.6 - VYPRAZDŇOVÁNÍ VODY

V závislosti na způsobu použití spotřebiče je nutné připojit hadičku pro odvod kondenzátu.

### 2.6.a - Použití zařízení jako odvlhčovače

Spotřebič se používá následovně (obrázky 29 a 32):

- a. Sejměte uzávěr (28).
- b. Vložte do objímky dodanou hadičku (12).



*Ujistěte se, že konec vypouštěcí hadičky (12) je umístěn nad odtokovou nádobou, či vaničkou. Ujistěte se, že hadička (12) není ucpaná.*

- c. V případě potřeby připojte k hadičce pro odvod kondenzátu (12) koncovku (13).

### 2.6.b - Použití jako tepelné čerpadlo (pouze u uzpůsobeného modelu)

Spotřebič se používá následovně (obrázky 30 a 33):

- a. Sejměte uzávěr (35).
- b. Vložte do objímky dodanou hadičku (12).



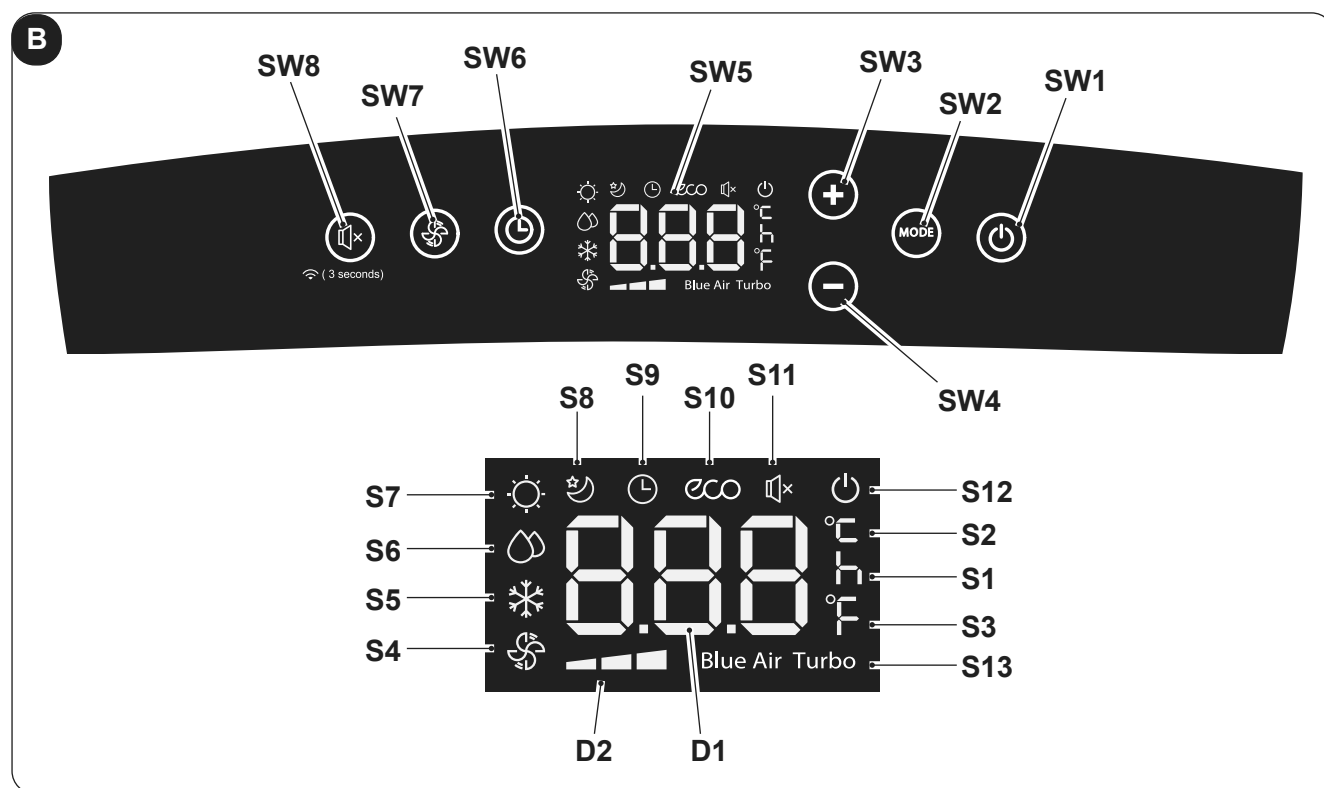
*Ujistěte se, že konec vypouštěcí hadičky (12) je umístěn nad odtokovou nádobou, či vaničkou. Ujistěte se, že hadička (12) není ucpaná.*



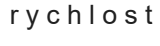

- c. V případě potřeby připojte k hadičce pro odvod kondenzátu (12) koncovku (13).

## 3 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

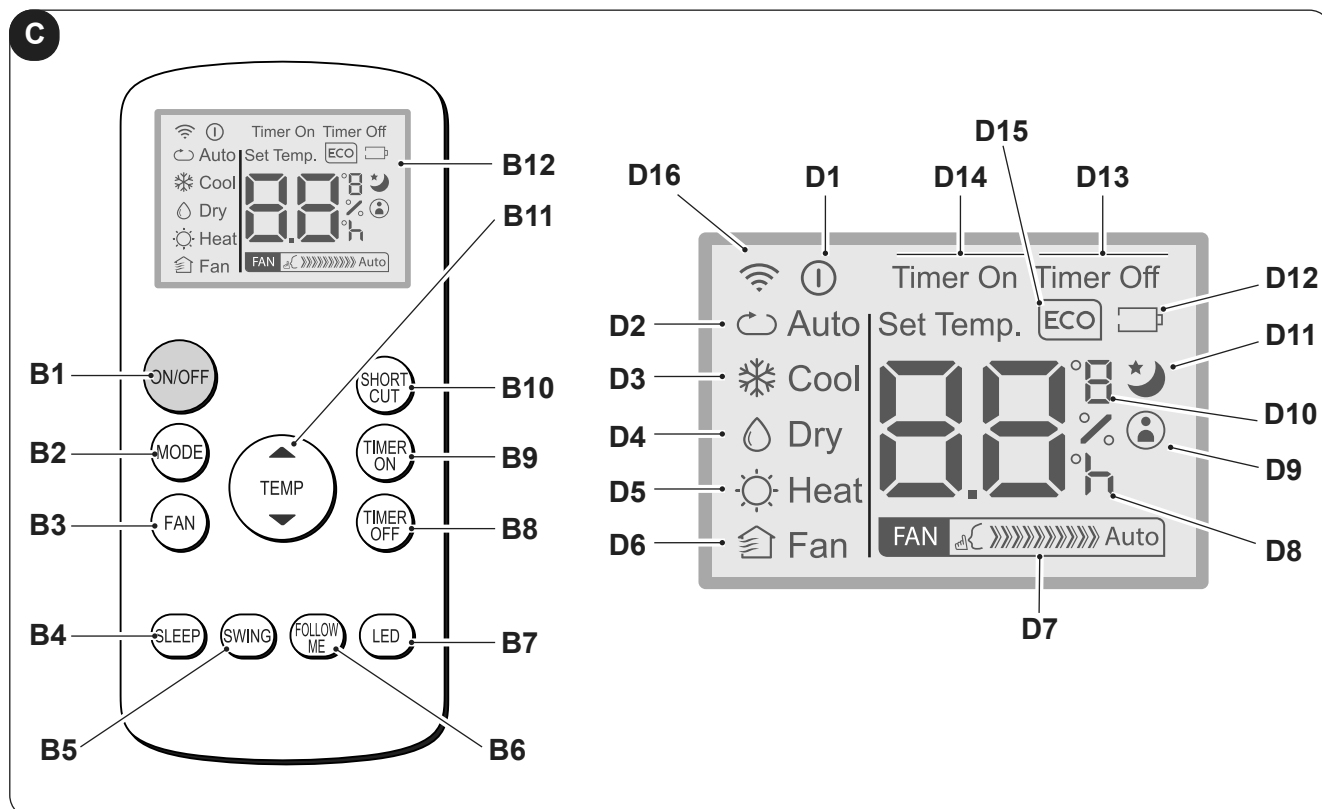
Provozní režimy klimatizace lze volit jak pomocí dálkového ovladače, tak z ovládacího panelu na klimatizaci. Příjem zvolené funkce je potvrzen „pípnutím“ bzučáku.

### 3.1 - SYMBOLY A TLAČÍTKA ŘÍDICÍHO PANELU (obr. B)



- **SW1:** ON/Stand-by (zapnuto/pohotovostní režim);
- **SW2:** Volba provozního režimu  
ECO - Blue air (auto) =>  
=> pouze ventilátor =>  
=> odvlhčování =>  
=> topení  
(aktivní pouze ve verzi s tepelným čerpadlem)  
=> ochlazování =>  
=> ochlazování turbo =>...
- **SW3:** Zvýšení teploty/odložení
- **SW4:** Snížení teploty/odložení
- **SW5:** Displej
- **SW6:** Potvrzení/zrušení odloženého zapnutí/  
vypnutí jednotky
- **SW7:** Volba rychlosti ventilátoru  
Minimální rychlost  =>  
=> Průměrná rychlost  =>  
=> Maximální rychlost  =>  
 =>  
=> Blue air (auto)
- **SW8:** Volba funkce „SILENT“ (tichý režim)/  
vyhledávání Wi-Fi
- **D1:** Nastavená teplota/časovač
- **D2:** Ukazatel rychlosti ventilátoru (viz „SW7“)
- **S1:** Ukazatel času
- **S2:** Ukazatel teploty °C
- **S3:** Ukazatel teploty °F
- **S4:** Režim pouze ventilátor
- **S5:** Režim ochlazování
- **S6:** Režim odvlhčování
- **S7:** Režim topení (aktivní pouze ve verzi s  
tepelným čerpadlem)
- **S8:** Režim sleep
- **S9:** Režim časovače (naprogramované zapnutí/  
vypnutí)
- **S10:** Automatický režim (ECO)
- **S11:** Aktivována funkce „tichý režim“
- **S12:** Ukazatel napájení spotřebiče elektrinou
- **S13:** Funkce Turbo

## 3.2 - TLAČÍTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE (obr. C)



- **B1:** Tlačítko on/off: zapnutí/vypnutí spotřebiče
  - Symbol (D1) svítí: spotřebič v chodu
  - Symbol (D1) nesvítí: spotřebič je v pohotovostním režimu (stand-by)
- **B2:** Volba provozního režimu  
 AUTO (Automatický režim) ECO =>  
 => ochlazování =>  
 => odvlhčování =>  
 => topení (aktivní pouze ve verzi s tepelným čerpadlem) =>  
 => pouze ventilátor => ...
- **B3:** Volba rychlosti ventilátoru  
 Minimální rychlost FAN >>>> =>  
 => Průměrná rychlost FAN >>>>>> =>  
 => Maximální rychlost FAN >>>>>>>> =>  
 => Auto FAN Auto
- **B4:** Aktivování režimu SLEEP (ON/OFF)
- **B5:** DEAKTIVOVÁNO
- **B6:** Aktivování/deaktivování funkce FOLLOW ME
- **B7:** Aktivování/deaktivování displeje na ovládacím panelu zařízení
- **B8:** Nastavení naprogramovaného vypnutí jednotky
- **B9:** nastavení naprogramovaného spuštění jednotky
- **B10:** Zkratka (SHORTCUT)
- **B11:** Zvýšení teploty ▲  
 Snížení teploty ▼
- **B12:** Displej
- **D1:** Ukazatel zapnutí spotřebiče
- **D2:** Automatický režim (ECO)
- **D3:** Režim ochlazování (COOL)
- **D4:** Režim odvlhčování (DRY)
- **D5:** Režim topení (HEAT) (aktivní pouze ve verzi s tepelným čerpadlem)
- **D6:** Režim pouze ventilátor (FAN)
- **D7:** Ukazatel rychlosti ventilátoru (viz „B3“)
- **D8:** Ukazatel naprogramované „hodiny“ zapnutí/vypnutí
- **D9:** Ukazatel aktivování funkce „FOLLOW ME“
- **D10:** Ukazatel teploty °C (F)
- **D11:** Ukazatel aktivování funkce „SLEEP“
- **D12:** Ukazatel vybití baterie dálkového ovladače
- **D13:** Ukazatel aktivování funkce „TIME OFF“
- **D14:** Ukazatel aktivování funkce „TIME ON“
- **D15:** Ukazatel aktivování funkce „ECO“
- **D16:** Přenos signálu na dálkový ovladač



### 3.3 - POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE

Dálkový ovládač dodávaný s klimatizačním zařízením je nástroj, který umožňuje klimatizaci používat nejpohodlněji.

Je třeba s ním zacházet opatrně a zejména:

- Zamezit jeho namočení (nesmí se čistit vodou ani vystavovat nepříznivým povětrnostním vlivům).
- Zamezit jeho pádu na zem nebo prudkému nárazu.
- Zamezte jeho vystavení přímému slunečnímu záření.



- **Dálkový ovládač funguje na infračervené paprsky.**
- **Během používání neumísťujte mezi dálkový ovladač a klimatizaci překážky.**
- **Pokud jsou v místnosti používána jiná zařízení vybavená dálkovým ovládáním (TV, stereo atd...), může docházet k rušení.**
- **Elektronické žárovky a zářivky mohou přenos mezi dálkovým ovladačem a klimatizací rušit.**
- **Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte napájecí baterie.**

#### 3.3.a - Vložení baterií

Baterie se vkládají následovně:

- a. Odstraňte kryt z přihrádky na baterie (obr. 15).
- b. Vložte do přihrádky baterie (obr. 15).



**Přísně dodržujte polaritu vyznačenou na spodní straně přihrádky na baterie.**

- c. Správně vložte kryt na své místo (obr. 18).

#### 3.3.b - Výměna baterií

Když se na displeji objeví ikona , baterie je třeba vyměnit.



**Vždy používejte nové baterie. Použití starých baterií nebo baterií jiného typu může způsobit poruchu dálkového ovladače.**

- Dálkový ovladač funguje na dvě suché 1,5V alkalické baterie (typu AAA) (obr. 15).



**Po vybití je třeba baterie vyměnit a zlikvidovat v příslušných sběrných střediscích, nebo podle požadavků místních předpisů.**

- Pokud dálkový ovladač několik týdnů nebo déle nepoužíváte, baterie vyjměte. Vytékající baterie by mohly dálkový ovladač poškodit.



**Baterie nenabíjejte ani nerozebírejte. Nevhazujte baterie do ohně. Mohly by začít hořet nebo explodovat.**



**Pokud se vám kapalina z baterií dostane na pokožku, nebo oděv, pečlivě si ji/jej omyjte čistou vodou. Nepoužívejte dálkový ovladač s vyteklými bateriemi. Chemikálie obsažené v bateriích mohou způsobit popáleniny nebo jiná zdravotní rizika.**

#### 3.3.c - Poloha dálkového ovládače

- Dálkový ovladač udržujte v poloze, ze které může signál dosáhnout přijímače (24) zařízení (maximální vzdálenost cca 8 metrů - s nabitými bateriemi) (obr. 28). Výskyt překážek (nábytek, závěsy, stěny atd.) mezi dálkovým ovladačem a spotřebičem snižuje dosah dálkového ovladače.

### 3.4 - POUŽITÍ SPOTŘEBIČE


Spotřebič se uvádí do chodu následovně.



**Aby nedošlo k poškození kompresoru, je každé jeho spuštění vzhledem k poslednímu vypnutí o 3 minuty opožděno.**

#### 3.4.a - Předběžné úkony






- **Umístěte spotřebič na stabilní povrch, který není nakloněný, alespoň 20/30 cm. od zdi, nebo jiného případného předmětu, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu (obr. 1). Umístěte jej na voděodolný povrch, protože jakákoliv prosakující voda by mohla poškodit nábytek nebo podlahu.**
- **Nepokládejte spotřebič přímo na koberce, ručníky, přikrývky ani jiné savé povrchy.**
- **Vložte zástrčku do síťové zásuvky. Spotřebič „pípne“ a na displeji se zobrazí ikona  a okolní teplota ve °C.**



**Před elektrickým připojením spotřebiče se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají hodnotám elektrické rozvodné sítě.**



#### 3.4.b - Zapnutí/vypnutí spotřebiče

- a. Chcete-li spotřebič spustit, stiskněte tlačítko „**ON/OFF**“ na dálkovém ovladači nebo tlačítko  na ovládacím panelu.
- b. Pípnutí signalizuje, že spotřebič je v provozu, a klapka (23) se zvedne.
- c. Na ovládacím panelu se rozsvítí ikona .
- d. Pokud byl spotřebič zapnut pomocí dálkového ovladače, na displeji se zobrazí ikona .
- e. Pokud byl spotřebič delší dobu vypnut, je nutné jej resetovat vytažením zástrčky ze zásuvky, počkat 5÷10 sekund a poté zástrčku znovu vložit; pípnutí signalizuje, že je spotřebič připraven k použití.


### 3.5 - AUTOMATICKÝ REŽIM (Automatický)

- a. Nastavením tohoto režimu spotřebič na základě okolní a nastavené teploty automaticky aktivuje funkci OCHLAZOVÁNÍ, nebo TOPENÍ (pouze u modelu s tepelným čerpadlem), nebo funkci VENTILÁTOR. Teplota v místnosti je nepřetržitě řízena tak, aby bylo v klimatizované místnosti dosaženo optimálního komfortu.
- b. Tento režim lze vybrat jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „**MODE**“ (na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu), dokud se na displeji ovládacího panelu nezobrazí příslušná ikona **ECO** a **Blue Air** a/nebo ikona **Auto** na displeji dálkového ovladače.
- c. V režimu **AUTO**, nelze zvolit rychlost ventilátoru.



### 3.6 - REŽIM OCHLAZOVÁNÍ (COOL)

- a. Nastavením tohoto režimu spotřebič odvlhčuje a ochlazuje okolní vzduch. Tento režim lze zvolit jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „**MODE**“ (na dálkovém ovladači, nebo na ovládacím panelu), dokud se na displeji nezobrazí příslušná ikona .
- b. V tomto režimu je ventilátor stále zapnutý a stisknutím tlačítka „**FAN**“ na dálkovém ovladači, nebo tlačítka  na ovládacím panelu lze zvolit požadovanou rychlost. Rychlost ventilátoru se zobrazí tak, jak je uvedeno v odstavci „3.1“ (bod SW7) a „3.2“ (bod B3).
- c. Nastavená teplota je mezi 17 a 30 °C (od 62 do 86 °F) s intervaly po 1 °C a lze ji upravit pomocí tlačítek +/- na ovládacím panelu nebo pomocí tlačítek ▲ ▼ na dálkovém ovladači.
- d. Po určité době (maximálně třech minutách) od aktivování daného provozního režimu se spustí kompresor a spotřebič začne ochlazovat vzduch.




### 3.7 - REŽIM OCHLAZOVÁNÍ TURBO

- Tuto funkci lze aktivovat pouze z ovládacího panelu spotřebiče.
- a. Tento režim lze zvolit jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „MODE“ na ovládacím panelu, dokud se na displeji nezobrazí ikony  a „Turbo“.
- b. Funkce uvede spotřebič přímo do režimu ochlazování s teplotou nastavenou na 17 °C a maximální rychlostí ventilátoru, aby se rychleji dosáhlo požadované teploty.
- c. V tomto režimu nelze zvolit rychlost ventilátoru ani upravovat teplotu.
- d. Tuto funkci vypnete stisknutím tlačítka „MODE“ na ovládacím panelu, nebo vypnutím spotřebiče.

### 3.8 - REŽIM ODVLHČOVÁNÍ (DRY)





- a. Nastavením tohoto režimu dochází k ochlazování okolního vzduchu. Tento režim lze zvolit jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „MODE“ (na dálkovém ovladači, nebo na ovládacím panelu), dokud se nezobrazí příslušná ikona:  
-  na ovládacím panelu -  na displeji dálkového ovladače.
- b. V režimu **DRY** nelze zvolit rychlost ventilátoru ani upravovat teplotu. Motor ventilátoru běží na nízké otáčky.
- c. Pro optimalizaci odvlhčování nechte zavřené dveře i okna.  
**Neumíst'ujte** trubku pro odvádění vzduchu do okna.
- d. Připojte hadičku pro vypouštění kondenzátu (odstavec 2.6.a)

### 3.9 - REŽIM VENTILACE (FAN)

- a. Nastavením tohoto režimu spotřebič nijak neovlivňuje teplotu ani vlhkost vzduchu v místnosti, ale pouze zajišťuje jeho cirkulaci.
- b. Tento režim lze zvolit jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „MODE“ (na dálkovém ovladači, nebo na ovládacím panelu), dokud se na displeji ovládacího panelu a/nebo dálkového ovladače nezobrazí příslušná ikona.  
-  ikona na ovládacím panelu -  ikona na displeji dálkového ovladače
- c. V tomto režimu je ventilátor stále zapnutý a stisknutím tlačítka „FAN“ na dálkovém ovladači, nebo tlačítka  na ovládacím panelu lze zvolit požadovanou rychlost.
- d. Rychlost ventilátoru se na displeji zobrazí tak, jak je uvedeno v odstavci „3.1“ (bod SW7) a „3.2“ (bod D7).

### 3.10 - REŽIM TOPENÍ (HEAT)

(pouze u modelu s tepelným čerpadlem)





- a. Uvedením spotřebiče do tohoto režimu dochází k ohřívání okolního vzduchu.
- b. Tento režim lze zvolit jedním, nebo vícenásobným stisknutím tlačítka „MODE“ (na dálkovém ovladači, nebo na ovládacím panelu), dokud se na displeji nezobrazí příslušná ikona .
- c. V tomto režimu je ventilátor stále zapnutý a stisknutím tlačítka „FAN“ na dálkovém ovladači, nebo tlačítka  na ovládacím panelu lze zvolit požadovanou rychlost. Rychlost ventilátoru se zobrazí tak, jak je uvedeno v odstavci „3.1“ (bod SW7) a „3.2“ (bod D7).
- d. Nastavená teplota je mezi 17 a 30 °C (od 62 do 86 °F) s intervaly po 1 °C a lze ji upravit pomocí tlačítek +/- na ovládacím panelu nebo pomocí tlačítek   na dálkovém ovladači.
- e. Po určité době (maximálně třech minutách) od aktivování daného provozního režimu se spustí tepelné čerpadlo a spotřebič začne zahřívát vzduch.
- f. Připojte hadičku pro vypouštění kondenzátu (odstavec 2.6.b)

### 3.11 - REŽIM ČASOVAČE

- a. Tento režim umožňuje naprogramovat zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.
- b. Dobu zpoždění lze nastavit, aktivovat a zrušit jak z dálkového ovladače, tak z ovládacího panelu.

### 3.11.a - Naprogramované zapnutí

a. Když je spotřebič v pohotovostním režimu:

- Na ovládacím panelu: - stiskněte tlačítko  a pomocí tlačítek +/- nastavte dobu odloženého zapnutí.
  - Pro aktivování funkce stiskněte tlačítko , nebo počkejte cca. 5 sekund, než čas nastavený na displeji přestane blikat (displej začne znovu zobrazovat pokojovou teplotu).
- Rozsvítí se ikona .
- Na dálkovém ovladači: - do nastavení funkce přejdete stisknutím tlačítka „**TIMER ON**“ a poté znovu jednou, nebo vícekrát stiskněte tlačítko „**TIMER ON**“, dokud nenastavíte dobu odloženého zapnutí.
  - Nasměrujte dálkový ovladač na spotřebič; aktivování funkce bude potvrzeno pípnutím.
  - Na displeji ovládacího panelu se rozsvítí ikona  a na displeji dálkového ovladače se zobrazí zpráva „**Timer On**“.





b. Po uplynutí nastaveného času se spotřebič spustí se stejnými nastaveními (režim, teplota a rychlost ventilátoru), které měl před vypnutím.

c. Čas lze nastavit v 30minutových intervalech až do 10 hodin a v 60minutových intervalech od 10 do 24 hodin.

d. Spuštěním spotřebiče, nebo nastavením časovače na „**0.0 h**“ se funkce naprogramovaného zapnutí zruší.

### 3.11.b - Naprogramované vypnutí

a. Když je spotřebič v chodu, nastavte čas odloženého vypnutí.

- Na ovládacím panelu: - stiskněte tlačítko  a pomocí tlačítek +/- nastavte dobu odloženého vypnutí.
  - Pro aktivování funkce stiskněte tlačítko , nebo počkejte cca. 5 sekund, než čas nastavený na displeji přestane blikat (displej začne znovu zobrazovat pokojovou teplotu).
- Rozsvítí se ikona .
- Na dálkovém ovladači: - do nastavení funkce přejdete stisknutím tlačítka „**TIMER Off**“ a poté znovu jednou, nebo vícekrát stiskněte tlačítko „**TIMER Off**“, dokud nenastavíte dobu odloženého vypnutí.
  - Nasměrujte dálkový ovladač na spotřebič; aktivování funkce bude potvrzeno pípnutím.
  - Na displeji ovládacího panelu se rozsvítí ikona  a na displeji dálkového ovladače se zobrazí zpráva „**Timer Off**“.

b. Po uplynutí nastavené doby se spotřebič vypne.

c. Čas lze nastavit v 30minutových intervalech až do 10 hodin a v 60minutových intervalech od 10 do 24 hodin.

d. Vypnutím spotřebiče, nebo nastavením časovače na „**0.0 h**“ se funkce naprogramovaného vypnutí zruší.

## 3.12 - DALŠÍ FUNKCE

### 3.12.a - Funkce SILENT (tichý režim)

• Tuto funkci lze aktivovat pouze z ovládacího panelu spotřebiče.

- a. Stiskněte na spuštěném spotřebiči tlačítko SW8 (reproduktor); zobrazí se symbol reproduktoru. Rychlost ventilátoru se automaticky nastaví na minimum.
- b. Opětovným stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.

### 3.12.b- Funkce SLEEP

- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovladače.
- V režimech Odvlhčování (DRY) a Pouze ventilace (FAN) tato funkce není k dispozici.

a. Když je spotřebič v chodu, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „**SLEEP**“.

Na ovládacím panelu a na displeji dálkového ovladače se zobrazí ikona .

Spotřebič během 30 minut sníží (při ochlazování), nebo zvýší (při topení) nastavenou teplotu o 1 °C (1 nebo 2 °F).

- b. Poté spotřebič během dalších 30 minut sníží (při ochlazování), nebo zvýší (při topení) nastavenou teplotu o 1 °C (1 nebo 2 °F).
- c. Tato teplota bude udržována po dobu 7 hodin, než se vrátí na původně zvolenou teplotu. Po uplynutí této doby začne spotřebič znovu fungovat podle původního naprogramování.
- d. Chcete-li funkci přerušit, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „**SLEEP**“; ikona na ovládacím panelu a na displeji dálkového ovládače zhasne.

### 3.12.c - Funkce FOLLOW ME

- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovládače.
- V režimech Odvlhčování (DRY) a Pouze ventilace (FAN) tato funkce není k dispozici.

Je-li tato funkce aktivována, funguje dálkový ovladač jako termostat.

- a. Když je spotřebič v chodu, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko „**FOLLOW ME**“.
- b. Přesuňte se s dálkovým ovladačem na jiné místo v místnosti, než kde je spotřebič umístěn (maximální vzdálenost 7÷8 metrů), nasměrujte jej k němu a ujistěte se, že mezi ovladačem a spotřebičem nejsou žádné překážky.
- c. Nastavte požadovanou teplotu na dálkovém ovladači; spotřebič bude v chodu, dokud teplota v místě, kde je dálkový ovladač umístěn, nedosáhne na něm nastavené hodnoty.
- d. Dálkový ovladač vyšle do spotřebiče signál, a pokud neobdrží odpověď do maximálně 7 minut, funkce se deaktivuje.
- e. Tuto funkci vypnete stisknutím tlačítka „**FOLLOW ME**“ na dálkovém ovladači, nebo vypnutím spotřebiče.

### 3.12.d - Nastavení měrné jednotky teploty

To, v jaké měrné jednotce bude spotřebič ukazovat okolní a nastavenou teplotu, lze zvolit výběrem °C (stupňů Celsia), nebo °F (stupňů Fahrenheita).

Postupujte následovně:

- Na ovládacím panelu stiskněte na cca tři sekundy současně tlačítko **+** a **-**. Požadovaná měrná jednotka se zobrazí na displeji ovládacího panelu.
- Na dálkovém ovladači stiskněte a na cca. tři sekundy podržte prostřední tlačítko **TEMP**. Požadovaná měrná jednotka se zobrazí na displeji dálkového ovládače.



**Změnu měrné jednotky je třeba provést jak na ovládacím panelu, tak na dálkovém ovladači.**

### 3.12.e - Nasměrování proudu vzduchu

- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovládače.
  - a. Při spuštění spotřebiče se lamela (23) zcela otevře.
  - b. Stisknutím tlačítka „**SWING**“ na dálkovém ovladači začne lamela automaticky kmitat.
  - c. Chcete-li lamelu v určité poloze zastavit, stiskněte tlačítko „**SWING**“.
- Dalším stisknutím kmitání znovu spustíte.

### 3.12.f - Funkce Shortcut

- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovládače.
- a. Když spotřebič běží v některém z režimů a na dálkovém ovladači dojde ke stisknutí tlačítka „**SHORTCUT**“, spotřebič se uvede přímo do režimu „**AUTO**“ s teplotou nastavenou na 26 °C (80 °F).

### 3.12.g - Opětovné automatické spuštění

- a. Pokud se spotřebič vypne z důvodu výpadku proudu, po obnovení proudu se automaticky opětovně spustí s předchozím nastavením.

### 3.12.h - Wi-Fi

- a. Stisknutím SW8 po dobu cca. 3 sekund aktivujete funkci „Wifi“, na displeji se po dobu čekání na připojení zařízení zobrazí „**AP**“.



**Chcete-li se připojit k síti Wi-Fi a používat aplikaci, přečtěte si přiložený návod týkající se sítě Wi-Fi.**

## 4 - ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



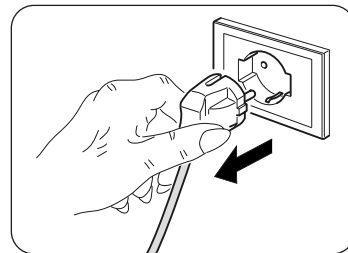
**Před provedením jakékoli údržby a čištění se vždy ujistěte, že jste vytáhli napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.**



**Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí spotřebiče. Nebezpečí poranění ostrými kovovými hranami.**



**K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Voda může poškodit izolaci s rizikem úrazu elektrickým proudem.**



### 4.1 - ČIŠTĚNÍ

#### 4.1.a - Čištění spotřebiče a dálkového ovladače

- K čištění spotřebiče a dálkového ovladače používejte suchý hadřík.
- Pokud je spotřebič velmi znečištěný, můžete k čištění použít hadřík navlhčený studenou vodou.



**K čištění spotřebiče nepoužívejte chemicky ošetřený ani antistatický hadřík.**



**Nepoužívejte benzín, ředidlo, leštící pastu ani podobná rozpouštědla. Tyto produkty mohou způsobit prasknutí, nebo deformaci plastového povrchu.**

#### 4.1.b - Údržba vzduchových filtrů

Filtrační systém se skládá ze síťového filtru (obr. 34, č. 27a) a několika dalších filtrů, které můžete použít podle potřeby (obr. 34, č. 15).

Aby byla zajištěna účinná vnitřní filtrace vzduchu a vaše klimatizační zařízení dobře fungovalo, je nezbytné vzduchové filtry pravidelně čistit.



**Doplňkové filtry je nutné vyměnit po přibližně 500 hodinách provozu. Pro správné fungování filtračního systému se doporučuje používat pouze originální náhradní díly.**

#### 4.1.c - Čištění vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr snižuje chladicí výkon spotřebiče.

Každé dva týdny jej proto čistěte.

- Uvolněte mřížku (27) s filtrem (27a) a zvedněte ji, abyste ji mohli ze spotřebiče vyjmout (obr. 19).
- Odstraňte z mřížky (27) filtr (27a) (obr. 20).
- Vyčistěte filtr (27a) vysavačem nebo jej omyjte vodou a poté jej osušte na chladném místě.



**Pokud je filtr (27a) poškozený, vyměňte ho.**

- Ujistěte se, že je filtr (27a) úplně suchý.
- Vložte filtr (27a) zpět do mřížky (27), přičemž dbejte na jeho správné umístění (obr. 22).
- Vysajte z lamel případné chuchvalce prachu (obr. 21).
- Umístěte mřížku (27) s filtrem (27a) do spotřebiče a ujistěte se, že je správně upevněná (obr. 23).



**Nepoužívejte spotřebič bez filtru (27a).**

#### 4.1.d - Čištění sacího filtru

Znečištěný sací filtr snižuje výkon spotřebiče.

Každé dva týdny jej proto čistěte.

- Vyjměte filtr (30) z boku (obr. 24).
- Vyčistěte filtr (30) vysavačem, nebo jej omyjte vodou a poté osušte na chladném místě.



**Pokud je filtr (30) poškozený, vyměňte ho.**

- Ujistěte se, že je filtr (30) úplně suchý.
- Umístěte filtr (30) správně na své místo (obr. 25).
- Vysajte z mřížky případné chuchvalce prachu (obr. 25).



**Nepoužívejte spotřebič bez filtru (30).**

#### 4.1.e - Doporučení pro úsporu energie

Zde je několik jednoduchých doporučení, jak snížit spotřebu:

- Vždy a neustále udržujte filtry čisté (viz kapitola údržba a čištění).
- Dveře a okna místností, které mají být klimatizovány, mějte zavřené.
- Vyvarujte se toho, aby do místnosti volně pronikaly sluneční paprsky (doporučuje se použít závěsy, nebo zatáhnout vnější rolety, nebo žaluzie).
- Neblokujte proudění vzduchu do/ze spotřebiče; tím by kromě neoptimálního provozu došlo k ohrožení jeho správného fungování a mohlo by dojít k jeho nenávratnému poškození.

## 4.2 - ÚDRŽBA

Pokud neplánujete spotřebič delší dobu používat, proveďte následující úkony:

- Aktivujte na několik hodin (asi 1+2 hodiny) režim pouze ventilátor za účelem vysušení vnitřku spotřebiče.
- Vypněte klimatizaci a odpojte napájení.
- Vyčistěte vzduchové filtry.
- Zcela vypustěte kondenzovanou vodu.
- Naviňte napájecí kabel (34) na kabelovou cívku (33) a vložte zástrčku do příslušného pouzdra (31) (obr. 31).
- Vyjměte z dálkového ovladače baterie.

Kontroly před opětovným spuštěním klimatizace:

- Po delší době nečinnosti klimatizace vyčistěte filtry.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný přívod nebo odvod vzduchu (zejména po dlouhé době nečinnosti klimatizace).

#### 4.2.a - Vypouštění kondenzátu

Když kondenzovaná voda ve spodní nádobě dosáhne předem stanovené úrovně, spotřebič 8krát pípne; na ovládacím panelu se zobrazí „P1“ a spotřebič přestane fungovat (motor ventilátoru bude nadále běžet).

V tomto případě:

- Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Opatrně přemístěte spotřebič do vhodné polohy, abyste mohli vodu vyprázdnit.
- Odstraňte vypouštěcí zátku (32) a pryžovou krytku (32a) (obr. 26).



**Ujistěte se, že jste vypouštěcí zátku (32) zašroubovali správně, abyste zabránili úniku vody.**

- Nechte vytéct všechnu vodu.
- Vraťte pryžovou krytku (32a) na své místo a zašroubujte vypouštěcí zátku (32) (obr. 27).
- Vložte zástrčku do zásuvky a opětovně zařízení spusťte. „P1“ by mělo být zhasnuté.



**Pokud se chyba opakuje, obraťte se na technický servis.**

#### 4.2.b Chybové kódy

Během provozu spotřebiče může dojít k poruchám, v důsledku kterých dojde k jeho vypnutí. V těchto případech se na ovládacím panelu zobrazí chybové kódy.

- **P1** Spodní nádoba je plná.
  - Postupujte podle pokynů uvedených v odstavci 4.2.a.
- **F1** Čištění filtrů.
  - Každých 250 hodin provozu motoru ventilátoru se zobrazí zpráva **F1**. Vyčistěte filtry (odstavec 4.1.b - 4.1.c - 4.1.d) a vynulujte počítadlo hodin podržením tlačítka „**ON/OFF**“ na ovládacím panelu spotřebiče na 5 sekund.
- **E1** Chyba snímače pokojové teploty.
- **E2** Chyba snímače teploty odpařovače.
- **E3** Chyba snímače teploty kondenzátoru
- **E4** Chyba komunikace panelu displeje.

V těchto případech:

- a. odpojte spotřebič od elektřiny
- b. počkejte několik minut
- c. vložte zástrčku do síťové zásuvky
- d. opětovně spotřebič zapněte.



**Pokud problém přetrvává a chybový kód nezmizí, odpojte spotřebič a kontaktujte technický servis.**

## 5 - TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje naleznete na typovém štítku připevněném na výrobek (obr 2).

• Rozměry (D x Š x V)	490 x 765 x 425 mm
• Limity provozní teploty při ochlazování	17 ÷ 35 °C (62 ÷ 95 °F)
• Limity provozní teploty při odvlhčování	13 ÷ 35 °C (55 ÷ 95 °F)
• Limity provozní teploty při topení (tepelné čerpadlo)	5 ÷ 30 °C (41 ÷ 86 °F)
• Chladicí plyn	R290

## 6 - ELEKTRICKÉ SCHÉMA

Elektrické schéma je znázorněno na obrázku 35.

OPTIONAL

*Tento symbol signalizuje, že prvek je volitelný.*



## 7 - POTÍŽE A MOŽNÁ ŘEŠENÍ

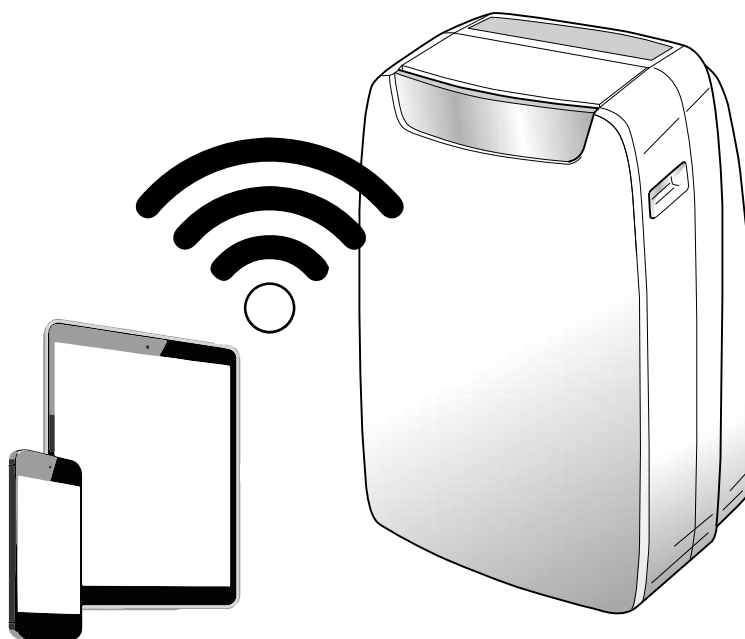
PORUCHA	PŘÍČINA	CO JE TŘEBA UDĚLAT?
Spotřebič nefunguje	Došlo k výpadku proudu Zástrčka je odpojena ze zásuvky	Počkat Vložit zástrčku do zásuvky
Spotřebič nelze zapnout	P1 Error Code  V režimu OCHLAZOVÁNÍ: teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota	Nádrž na vodu je plná. Vypnout spotřebič, vylít vodu ze sběrné nádoby a poté spotřebič opětovně  Znovu nastavit teplotu
Spotřebič funguje pouze krátkou dobu	Nastavená teplota téměř odpovídá okolní teplotě v místnosti  Na přívodu sání venkovního vzduchu jsou překážky	Snížit nastavenou teplotu  Odstranit překážky  Kontaktovat technický servis
Spotřebič nechladí dobře	Vzduchové filtry jsou ucpané prachem, chuchvalci, nebo zvířecími chlupy  Vypouštěcí hadička není připojená, nebo je zablokovaná  Spotřebič má nízkou hladinu chladicí kapaliny  Teplota je nastavena na příliš vysokou teplotu  Okna a dveře v místnosti jsou otevřené  Místnost je příliš velká  V místnosti jsou zdroje tepla	Vypnout spotřebič a vyčistit filtry podle pokynů  Vypnout spotřebič, odpojit hadičku, odstranit případné překážky a znovu vypouštěcí hadičku  Obrátit se na servisní středisko, aby spotřebič zkontrolovalo a doplnilo chladicí kapalinu  Snížit nastavenou teplotu  Ujistit se, že jsou všechna okna a dveře zavřená  Znovu zkontrolovat ochlazovaný prostor  Pokud je to možné, odstranit zdroje tepla
Spotřebič je hlučný a nadměrně vibruje	Opěrná plocha spotřebiče není rovná  Vzduchové filtry jsou ucpané prachem, chuchvalci, nebo zvířecími chlupy	Umístit spotřebič na plochý a rovný povrch  Vypnout spotřebič a vyčistit filtry podle pokynů
Spotřebič vydává divný zvuk	Tento zvuk je způsoben prouděním chladiva uvnitř jednotky	Je to úplně normální
Při přemísťování klimatizace vytéká voda	Klimatizační zařízení je nakloněné, nebo leží na zemi	Před přemístěním vyprázdnit vodu
V režimu ochlazování ani nočním či automatickým režimu nelze zvolit minimální rychlost	Okolní teplota je příliš nízká	Klimatizace se chová normálně

**Nepokoušejte se zařízení opravit sami.**

***Pokud se problém nevyřeší, obraťte se na místního prodejce, nebo na nejbližší poprodejní servis. Poskytněte podrobné informace o poruše a modelu zařízení.***

# ***DOLCECLIMA AIR PRO***

***Wifi***



**UŽIVATELSKÝ MANUÁL** **TO**

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACÍ VIA APP

**UŽIVATELSKÝ MANUÁLEN**

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACÍ VIA APP

**MODE D'EMPLOI DE L'UTILISATEUR**

**FR**

OVLÁDÁNÍ À DISTANCE DES CLIMATISEURS VIA APP

**BENUTZERANLEITUNG**

**DE**

FERNSTEUERUNG VON KLIMAGERÄTEN MITTELS APP

**UŽIVATELSKÝ MANUÁL**

**ES**

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ ACONDICIONADORŮ V TRAVÉS DE LA APP



**OLIMPIA  
SPLENDID**  
HOME OF COMFORT

---

Normy a varování naleznete v příručce Použití a údržba. Standardy a varování naleznete v příručce Použití a údržba. Pour les règles et les mises en garde, consultez le manuel d'Emploi et d'Entretien. Für Normen und Hinweise wird auf die Bedienungs- und Wartungsanleitung verwiesen. Para las normas y las advertencias, refírase al manual de Uso y Mantenimiento.

## OBEČNÝ INDEX

1 - VAROVÁNÍ .....	1
2 - STÁHNOUT A Nainstalovat aplikaci .....	2
3 - KONFIGURACE SÍTĚ .....	2
3.a - Používání zařízení Android a iOS .....	3
4 - JAK POUŽÍVAT APP .....	10
5 - ZVLÁŠTNÍ FUNKCE .....	12
5.a - Časovač zapnut / časovač vypnut .....	12
5.b - Spánek .....	13
5.c - Zkontrolujte .....	13
5.d - sdílení zařízení .....	14
6 - ZÁVĚREČNÁ UPOZORNĚNÍ .....	16

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je k dispozici na posledních stránkách příručky.

## 1 - VAROVÁNÍ

- 1 - Ne všechny verze iOS a Android jsou s aplikací kompatibilní aplikace.**  
Nepřijímáme žádnou odpovědnost za jakýkoli problém vyplývající z této nekompatibility.  
Aplikace podléhá aktualizacím bez předchozího upozornění. Před instalací do systému zkontrolujte kompatibilitu s operačním systémem zařízení.
- 2 - Inteligentní sada podporuje pouze šifrování WPA-PSK / WPA2 PSK.** Nepoužívejte žádný jiný typ šifrování.
- 3 - Zkontrolujte, zda je kamera požadovaného zařízení**  
použití aplikace má alespoň 5 milionů pixelů ke čtení QR kódu.

- 4 - A.** Z důvodu různých podmínek sítě  
zažádat o timeout. V takovém případě budete muset postup konfigurace sítě  
opakovat.
- 5 - A.** Z důvodu různých podmínek sítě  
časový limit během procesu kontroly.
- 6 -** Postup instalace a konfigurace aplikace APP může  
se mírně lišit od toho, co je popsáno a nainstalováno v této příručce. Postupujte  
podle pokynů v APP.



Udržujte aplikaci aktualizovanou pomocí nejnovější verze.



**Neneseme žádnou odpovědnost za problémy způsobené internetovou  
linkou, Wi-Fi routerem a chytrými zařízeními. Požádejte o pomoc  
původního dodavatele.**

## 2 - STÁHNOUT A Nainstalovat aplikaci

- na.** Otevřete „App Store“ nebo „Google Play“.
- b.** Vyhledejte aplikaci „**OS Comfort**“.
- C.** Stáhněte si aplikaci.

## 3 - KONFIGURACE SÍTĚ



**Musíte se ujistit, že zařízení Android nebo iOS se připojuje pouze k síti  
Wi-Fi, kterou chcete konfigurovat.**



**Ujistěte se, že funkce Wi-Fi zařízení Android nebo iOS funguje správně  
a že se automaticky znovu připojí k původní síti Wi-Fi.**

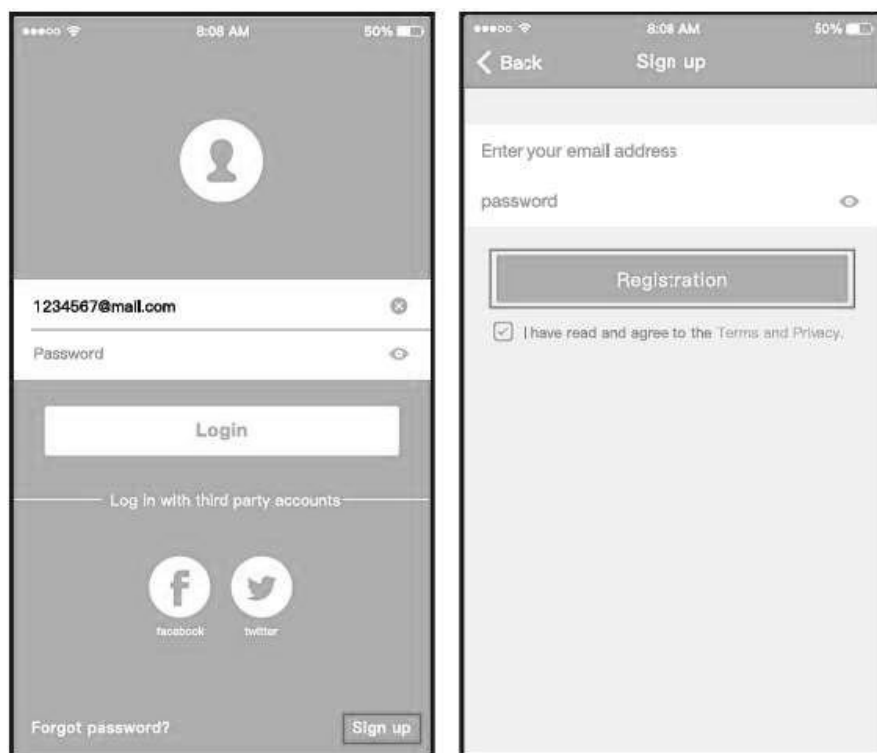



**Když je klimatizace konfigurována, nelze ji ovládat dálkovým  
ovladačem.**

- na.** Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k požadované síti Wi-Fi  
použití.

Pokud jiná nastavení Wi-Fi naruší proces nastavení, musíte ji ze zařízení odebrat.

- b. Klikněte na "**Přihlásit se**", Zadejte svou e-mailovou adresu a heslo, poté klikněte na „**Registrace**”.



 Pokud zapomenete heslo, je lepší přistupovat k poštovní schránce a aktivovat registrační účet kliknutím na odkaz. Můžete se přihlásit pomocí účtů třetích stran.

### 3.a - Použití zařízení Android a iOS

- na. Zkontrolujte, zda je vaše mobilní zařízení již připojeno k síti bezdrátové připojení, které chcete použít. Také byste měli ignorovat jakékoli jiné irrelevantní bezdrátové sítě, pokud to ovlivní proces konfigurace.

b. Stiskněte „+ Přidat zařízení“.

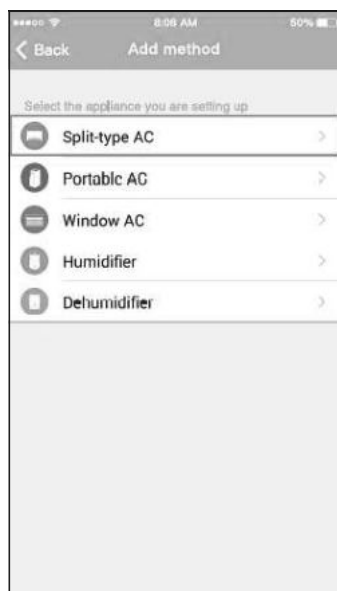


Android

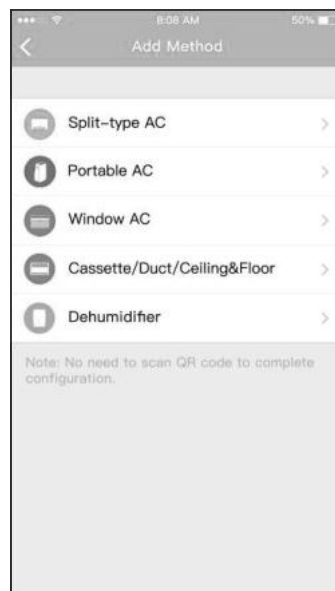


iOS

c. Vyberte zařízení, které konfigurujete.

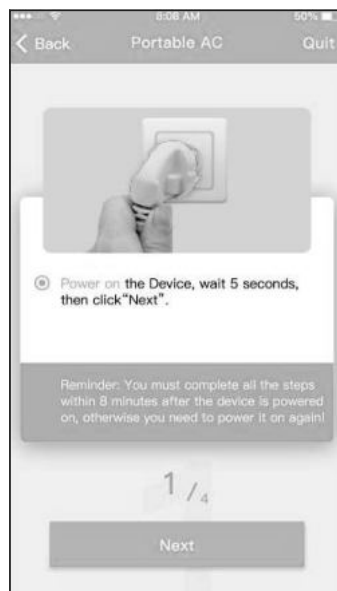


Android

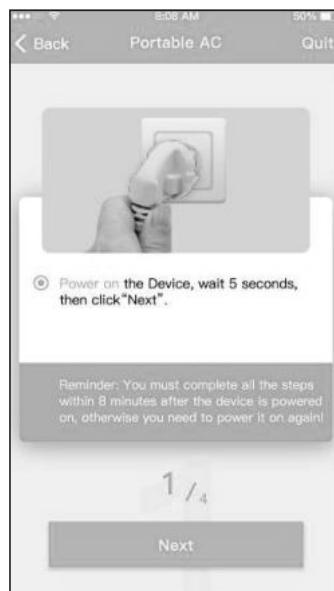


iOS

d. Připojte napájení k klimatizace.



Android

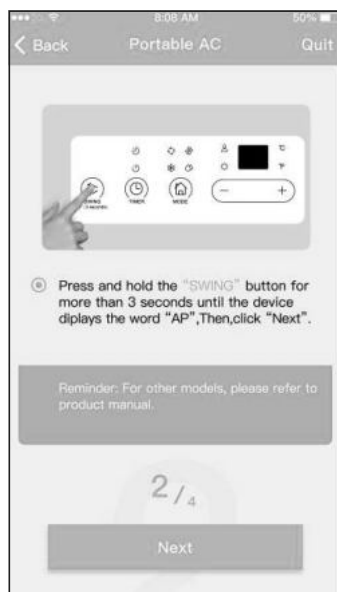


iOS

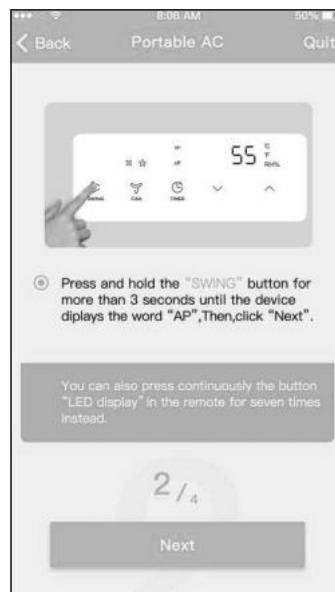


je. Stiskněte tlačítko "SILENT" (SW8) na 3 sekundy kontrolní panel.

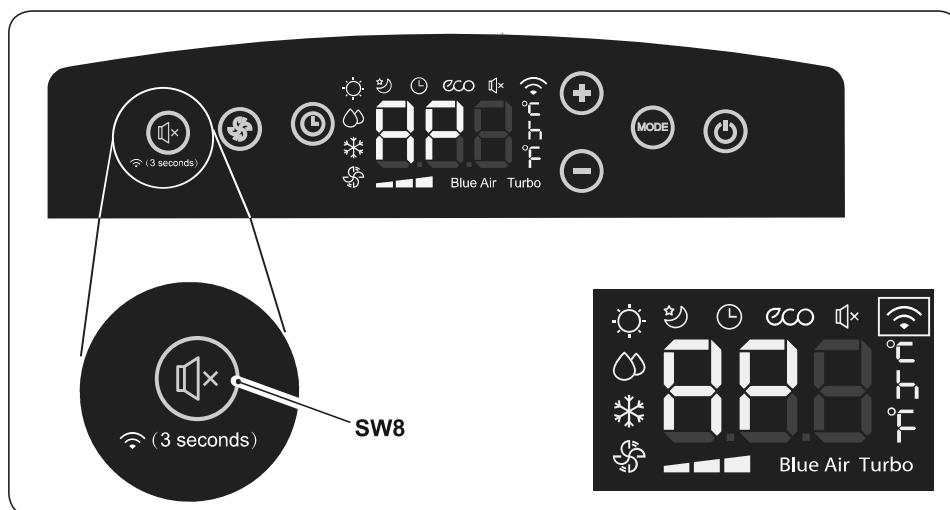
Popis dalších tlačítek naleznete v Uživatelské příručce. Když klimatizace zobrazí „AP“, znamená to, že její bezdrátová síť již vstoupila do režimu „AP“.



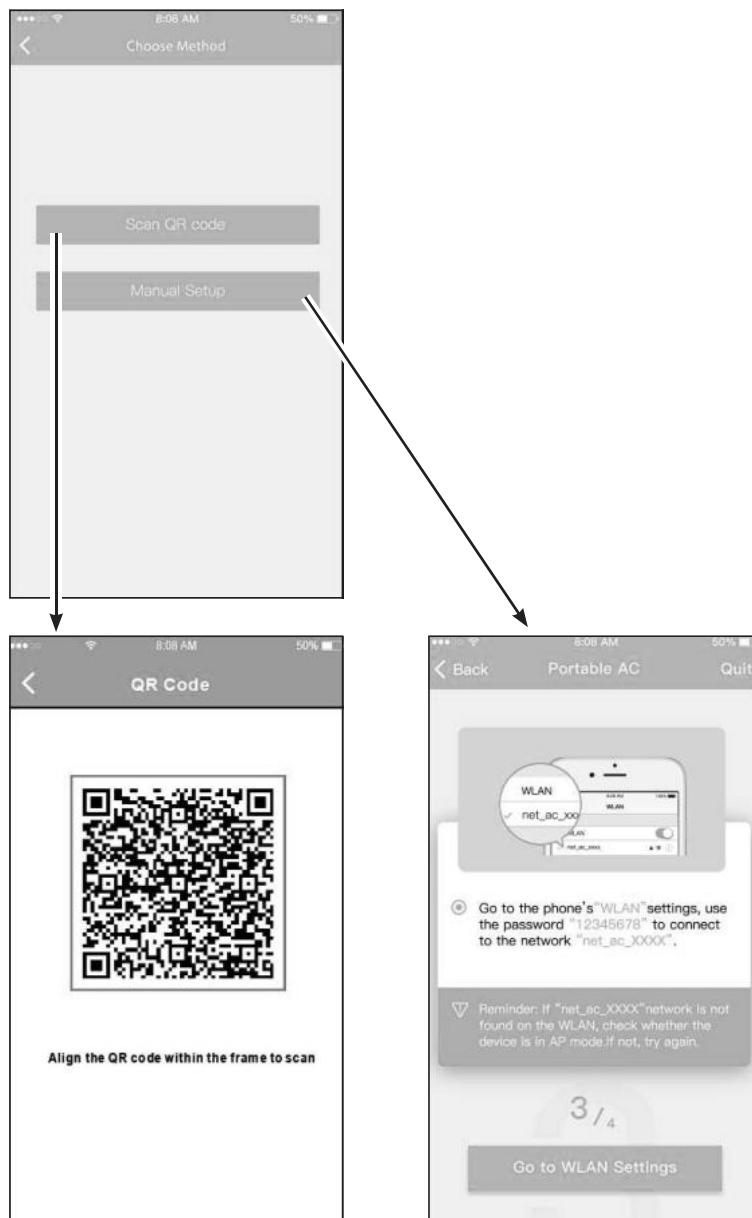
Android



iOS



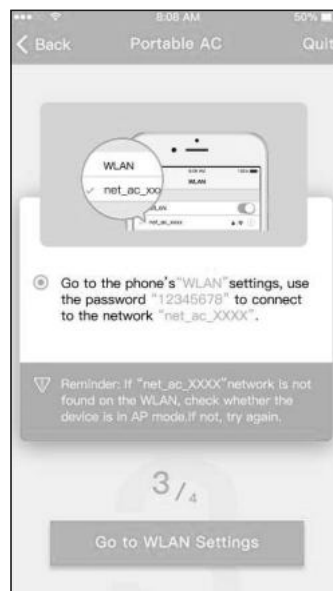
IT - 6

**F. Vyberte metodu konfigurace sítě. (Pouze Android)**

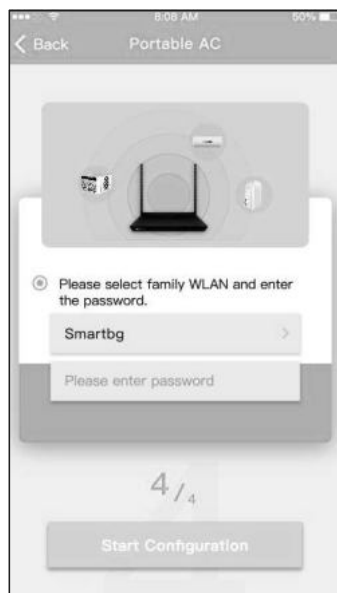
Android

**G. Vyberte síť Wi-Fi.**

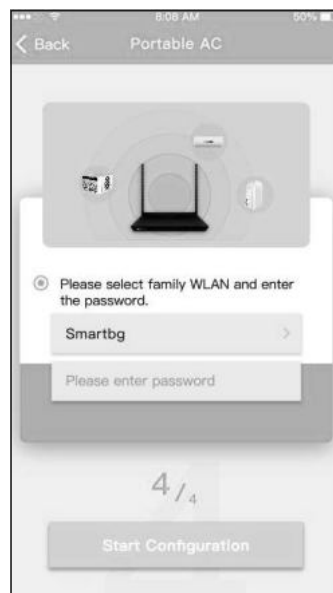
Android



iOS

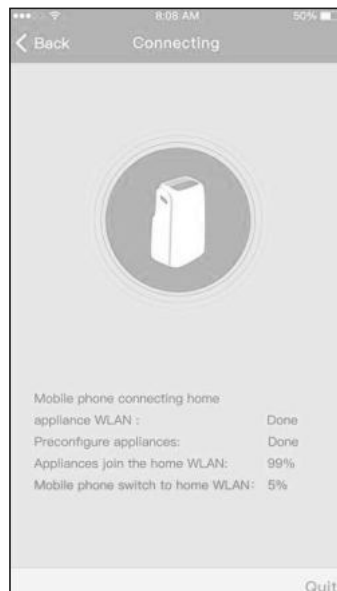
**h. Zadejte heslo sítě Wi-Fi a stiskněte „START“.**

Android



iOS

. Konfigurace sítě byla úspěšná.

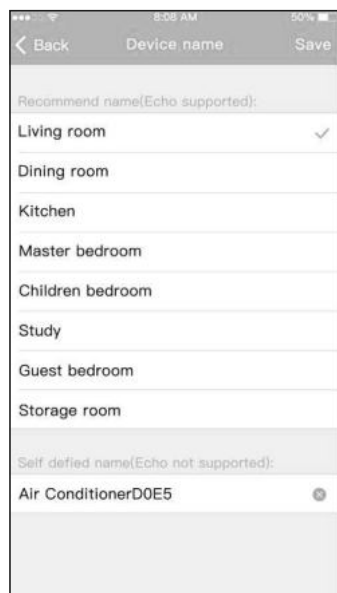


Android

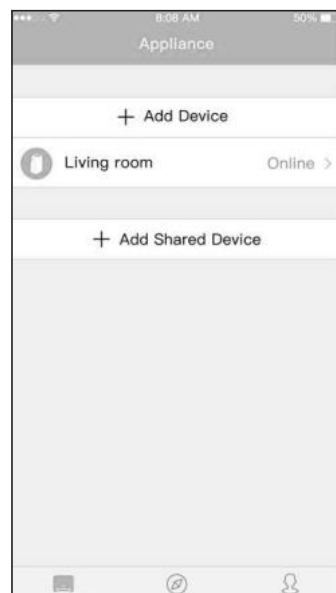


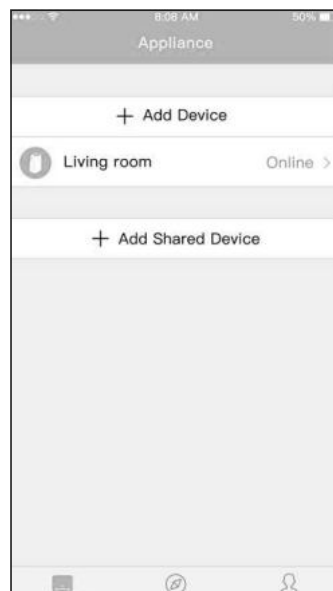
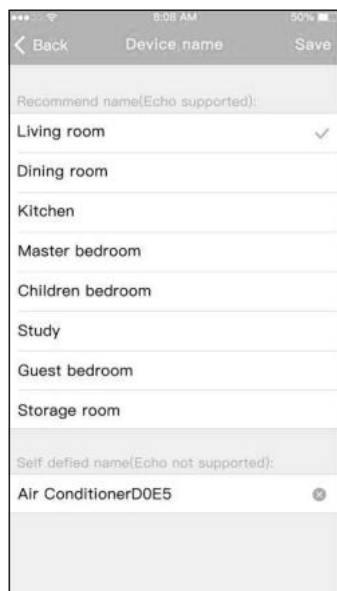
iOS

L. Po konfiguraci lze zařízení zobrazit v seznamu.



Android





iOS



- Po dokončení konfigurace sítě vás aplikace upozorní na ukončení operace na obrazovce.
- Vzhledem k různým podmínkám v síti je možné, že stav zařízení je po konfiguraci stále „offline“. V takovém případě aktualizujte seznam zařízení registrovaných v aplikaci a ujistěte se, že jsou „online“.

Případně odpojte a znovu připojte napájecí kabel klimatizace.

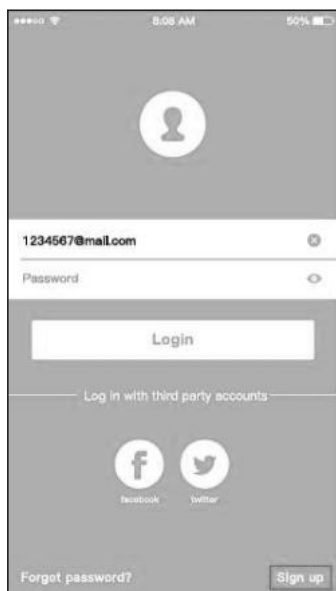
Po několika minutách bude klimatizace „online“.

## 4 - JAK POUŽÍVAT APP

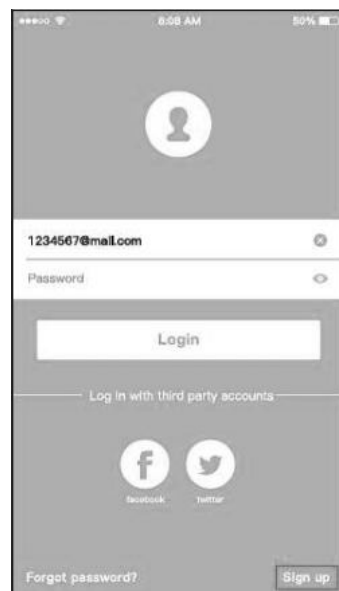


Před použitím aplikace k ovládání klimatizace přes internet se ujistěte, že mobilní zařízení a klimatizace jsou připojeny k internetu (na displeji se musí rozsvítit symbol WiFi), postupujte takto:

na. Klikněte na "Přihlásit se".



Android



iOS

b. Tímto způsobem může uživatel zkontrolovat stav zapnutí / vypnutí klimatizace  
provozní režim, teplota, rychlost ventilátoru atd.





Některé funkce aplikace nemusí být v daném klimatizačním zařízení k dispozici.

Další informace naleznete v návodu k použití.

## 5 - ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

Aplikace také umožňuje ovládat speciální funkce klimatizace, jako například:

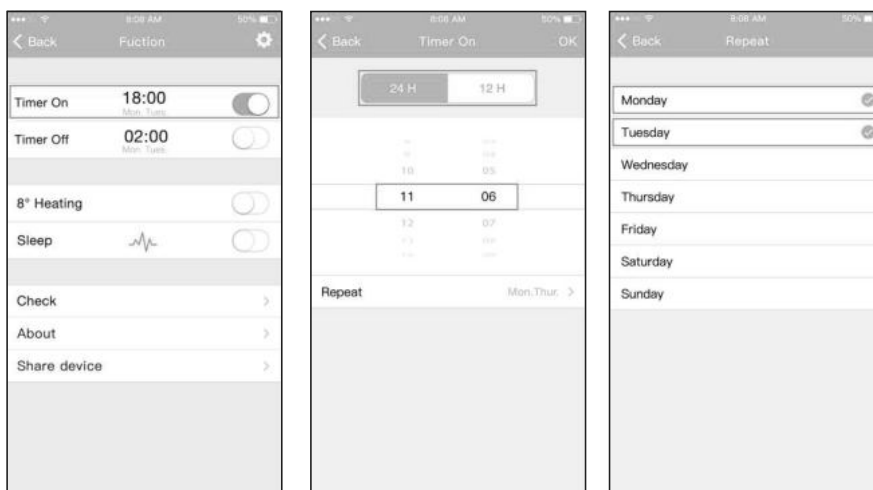
- |    |                                 |    |                 |
|----|---------------------------------|----|-----------------|
| a. | Časovač zapnut / časovač vypnut | c. | Šek             |
| b. | Spát                            | d. | Sdílet zařízení |



Pokud klimatizace nepodporuje žádnou z výše uvedených funkcí, nebude zobrazena v seznamu speciálních funkcí.

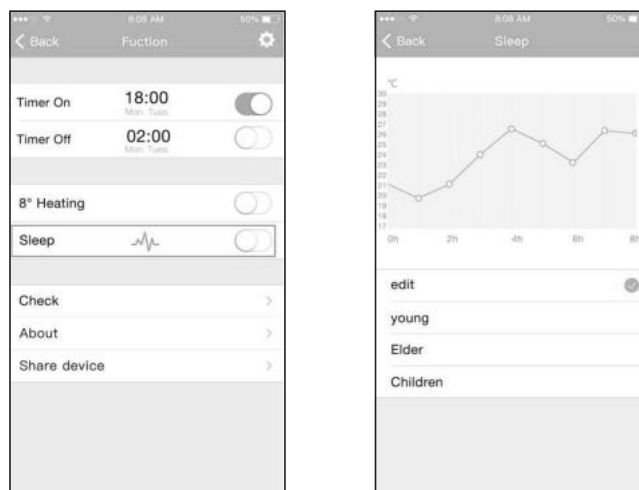
### 5.a - Časovač zapnut / časovač vypnut

Uživatel může každý týden nastavit klimatizaci tak, aby se zapínala nebo vypínala v určitém čase jednoho nebo více dnů.



## 5.b - Spánek

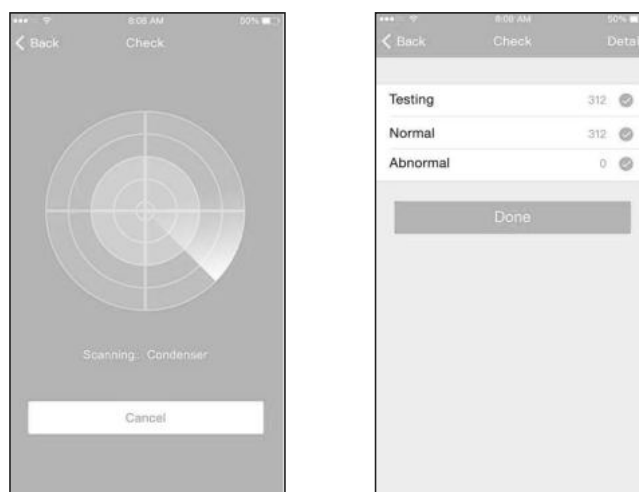
Uživatel může nastavit ideální teplotu, kterou bude klimatizace udržovat v noci.



## 5.c - Zkontrolujte

Pomocí této funkce může uživatel snadno zkontrolovat správnou funkci klimatizace.

Po dokončení operace aplikace zobrazí normální a neobvyklé ovládací prvky.





## 5.d - sdílení zařízení

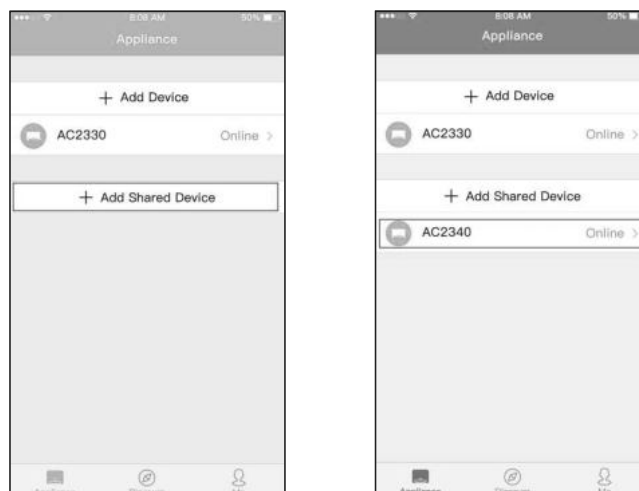
Díky této funkci může být klimatizace ovládána více uživateli současně.



**na.** Klikněte na „Sdílet zařízení“ a nechte kód prohledat ostatní uživatele  
Zobrazí se QR.



- b. Ostatní uživatelé musí kliknout na zařízení „Přidat sdílené zařízení“ - ce “a přidejte sdílené zařízení.



## 6 - ZÁVĚREČNÁ UPOZORNĚNÍ



Tento produkt vyhovuje části 15 předpisů FCC (Federal Communications Commission) a RSS-210 (Radio Standards Specifications) společnosti Industry & Science Canada.



Aby uživatel mohl produkt používat, musí splnit dva základní požadavky:

- 1 - tento produkt nemůže způsobovat poškození rušení-  
já;
- 2 - tento produkt musí akceptovat všechny druhy inter-  
přijato, včetně těch, které by mohly způsobit nežádoucí provoz.



**VŽDY** používejte produkt podle dodaných pokynů.

Tento produkt vyhovuje limitním hodnotám záření FCC a IC (Industry Canada) stanoveným pro nekontrolované prostředí.



Aby se předešlo překročení limitů expozice vysokofrekvenčnímu záření stanoveným směrnicemi FCC a IC, musí být během normálního provozu dodržena vzdálenost nejméně 20 cm od antény.



Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranami odpovědnými za dodržování předpisů, by mohly zrušit oprávnění uživatele používat spotřebič.



Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že vyhovuje limitům požadovaným pro digitální zařízení třídy B, v souladu s odstavcem 15 předpisů FCC. Tyto limity byly stanoveny, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení komunikace

rádio. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde při konkrétní instalaci.



Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze zjistit vypnutím a opětovným zapnutím spotřebiče, doporučuje se uživateli pokusit se rušení napravit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce na jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového / televizního technika.



Společnost nebude odpovídat za žádné problémy způsobené internetem, bezdrátovými směrovači a chytrými zařízeními. Další pomoc získáte od původního dodavatele.



Tato příručka byla vytvořena pro informační účely. Společnost odmítá veškerou odpovědnost za výsledky návrhu nebo instalace na základě vysvětlení a technických specifikací uvedených v této příručce. Rovněž je zakázáno rozmnožování, a to i částečné, v jakékoli formě textů a obrázků obsažených v této příručce.

Záměrně bílá stránka